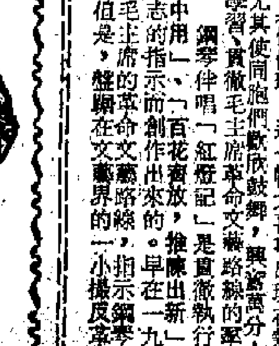
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬三千三百〇八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

鋼琴伴唱「紅燈記」一幕

在鋼琴伴唱「紅燈記」影片中，劉長瑜（飾李鐵梅）在演唱「做人要做這樣的人」時，立下雄心壯志，誓做革命接班人。



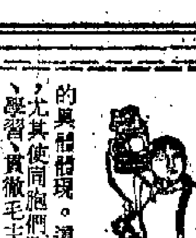
古為今用　洋為中用　百花齊放　推陳出新

祖國親切關懷　港九同胞國慶期間大喜事

鋼琴伴唱「紅燈記」今起公映

港九愛國同胞為毛主席革命文藝路線的偉大勝利熱情歡呼

南華　南洋　珠江　銀都　龍華五戲院每天公映卅一場　澳門兩戲院同時放映



【本報訊】在港九愛國同胞的熱切盼望下，閃耀着毛澤東思想燦爛光芒的無產階級革命文藝新品種——鋼琴伴唱「紅燈記」的彩色紀錄片，今天在港九隆重公映了！這是港九同胞政治生活和文化生活的大喜事，也是祖國人民關懷港九同胞的具體體現。這一特大喜事出現在熱烈慶祝國慶活動高潮中，尤其使同胞們歡欣鼓舞，興奮萬分！日來，一個進一步宣傳、學習、貫徹毛主席革命文藝路線的熱潮，正在廣泛展開。

鋼琴伴唱「紅燈記」是貫徹執行毛主席「古為今用，洋為中用」、「百花齊放，推陳出新」的文藝方針，根據江青同志的指示而創作出來的。早在一九六四年，江青同志就根據毛主席的革命文藝路線，指示鋼琴要為革命現代京劇伴唱。但是，盤踞在文藝界的一小撮反革命修正主義分子卻橫加封鎖，使這一重要指示遲遲不能和革命文藝戰士見面。在轟轟烈烈的無產階級文化大革命展開並取得節節勝利的大好形勢下，革命文藝戰士們發揮了大無畏的革命首創精神，破除迷信，敢想，敢幹，敢革命，經過反覆實踐，終於在今年五月把革命現代京劇「紅燈記」中李玉和、李鐵梅的主要唱段用鋼琴伴唱成功，創作出一個嶄新的革命文藝品種。

今年七月一日，我們的偉大導師、偉大領袖毛主席和他的親密戰友林副主席，出席了中央文化革命小組為慶祝中國共產黨成立四十七周年而舉辦的文藝晚會，觀看和聆聽了新創作出來的鋼琴伴唱「紅燈記」，以及交響音樂「沙家浜」。演出結束，毛主席和林副主席還走上舞台，同全體革命文藝戰士親切見面，祝賀他們演出成功。

偉大領袖對鋼琴伴唱「紅燈記」這個嶄新文藝作品的支持，極大地鼓舞了革命文藝戰士，全國工農兵群眾無比興奮，激情地歡呼無產階級革命文藝新品種的誕生，熱烈歡呼毛主席革命文藝路線的又一偉大勝利！

鋼琴伴唱「紅燈記」的誕生，也極大地鼓舞了港九同胞。當紀錄這一革命文藝新花的彩色紀錄片將來港放映的消息傳出後，同胞們更是無限歡欣，一致認為這是毛主席和祖國人民對港九同胞的最大關懷，是港九愛國同胞政治生活和文化生活的大事，是慶祝國慶活動高潮中的大喜訊。連日來，工人、學生、街坊和文化藝術工作者等各階層同胞紛紛舉行座談會，熱烈歡呼「鋼琴伴唱「紅燈記」」的誕生，縱情謳頌毛主席革命文藝路線的新勝利。許多地區和單位，還組織報告會，把鋼琴伴唱「紅燈記」在港公映，向參加國慶慶祝活動的同胞報喜。許多愛國學生還編寫快板、活劇，在學校各班級演出，激情歡呼革命文藝路線的新成果的誕生。在港九愛國戲院和各大國貨公司，職工們連夜製成了宣傳鋼琴伴唱「紅燈記」的錄音帶、幻燈片、宣傳畫等，向廣大同胞宣傳鋼琴伴唱「紅燈記」的偉大意義。更多的愛國街坊、小販，也廣泛動員起來，向同胞宣傳鋼琴伴唱「紅燈記」彩色紀錄片上映的大喜訊。一個進一步宣傳、學習、貫徹毛主席革命文藝路線的群眾運動，正在廣泛展開。

今天，「鋼琴伴唱「紅燈記」」彩色紀錄片在南華、南洋、珠江、銀都和荃灣龍華戲院公映，每天共映卅一場。「鋼琴伴唱「紅燈記」」的隆重上映，必將使港九同胞熱烈慶祝國慶活動推上新的高潮。

【又訊】南華、南洋、珠江、銀都、龍華五間戲院，定於今日上午十一時開始售票，與此同時，五院並優先供應六萬冊毛主席新像章，和鋼琴伴唱「紅燈記」的精美特刊。為使廣大同胞都有機會學習、觀摩祖國無產階級文化大革命在文藝戰線上的新成果，上述五院特降低票價。各校學生亦可憑學生證在港九四院購優待票。

【本報訊】澳門消息：中央新聞紀錄電影製片廠拍攝的彩色紀錄片「鋼琴伴唱「紅燈記」」，定廿八日起在平安、清平戲院上映。

羣衆性技術革新技術革命運動展開

滬迎接工業革命

工業總產值從五月起每月超過前兩年

兩年來已完成技術革新和技術革命一萬七千多項

【據新華社上海二十七日電】在奪取無產階級文化大革命全面勝利的偉大進軍中，上海百萬產業工人狠抓鬥、批、改，大搞技術革新和技術革命，用實際行動迎接工業革命的到來。全市工業戰線革命、生產形勢一片大好，越來越好。

今年以來，上海工業生產蒸蒸日上，全市工業總產值逐季增長。從五月份開始，全市工業總產值，每個月都超過一九六六年和一九六七年同期水平。根據電、儀表、化工、輕工、紡織、手工等行業有二百多家工廠，今年一到九月的累計產值已超過了一九六六年全年的總產值。國家建設和人民生活需要的造紙機械、交流電機、無線電元件、晶體管、電子管、拖拉機、機動噴霧機、抗菌素、塑料、手錶、縫紉機、自行車、搪瓷等幾十種主要產品產量都比一九六六年和一九六七年同期增長。

上海工業生產的面貌有了很大變化。一個羣衆性的技術革新和技術革命活動正在全市轟轟烈烈的展開。據七個工業局不完全統計，從無產階級文化大革命以來，已完成的技術革新和技術革命項目有一萬七千多項。湧現了許多新工藝、新技術、新設備、新產品、新設計，使上海工業生產的面貌有了很大變化。

上海工業戰線的這些生產成就和技術革新、技術革命成果，是在兩個階級、兩條道路、兩條路線的大搏鬥中取得的，是在大破資本主義、修正主義路線，大立毛主席的無產階級革命路線過程中取得的。

上海工業戰線開展技術革命活動的一個重要特點是：充分發揮了工人階級的領導作用。許多工廠、車間和班組都成立了以工人為主體，有革命技術人員和革命幹部參加的三結合小組，廣泛發動羣衆，依靠有豐富實踐經驗的老工人，羣策羣力，大搞技術革新和技術革命。上海無線電一廠的工人要求根據生產需要，自己出課題，自己動手，自己審查批准，出現了人人搞技術革新的熱潮。兩年來，他們共搞了四十項設備革新，七、八十項工藝革新，使這個廠由原來百分之八十的手工操作改變為百分之八十的機械化、自動化，大大提高了生產率。很多過去長期搞不出來的革新項目，現在由於在工人階級領導下，充分發動羣衆，很快搞出來了。

上海東風冷氣機廠是個二百多人的小廠，文化大革命期間廠裏承擔了生產兩種國家急需的重要產品的任務。這兩種產品，我們急需，而帝、修、反卻對我們實行封鎖，不賣給我們。當東風冷氣機廠的工人知道這種情況後，都非常氣憤，他們說：「不管困難多大，一定堅決完成這兩種產品的生產任務，用實際行動來為中國工人階級爭氣。」他們在一無資料，二無精密設備，三無裝配場地的情況下，排除萬難，終於在不到一年的時間裏，生產出這兩種新產品。燉原化工廠生產的聚氯乙烯，過去性能一直提不高，廠裏的走資派想走依賴外國的道路。文化大革命中，工人羣衆和技術人員，反覆研究，終於找到了聚氯乙烯的性能，而且大大增加了產量。

國慶前夕不斷傳來生產捷報

粵工業創出新成績

廣州上月增產二成　本月上旬又增三成多

煤炭日產上升五成　糖產創歷史最高紀錄

【據新華社廣州二十七日電】在偉大領袖毛主席一系列最新指示的光輝照耀下，廣東省工業戰線革命和生產形勢大好。廣大革命職工狠抓革命，猛促生產，創造了出色的成績。

國慶節前，工業戰線不斷傳來生產捷報。廣州市八月份工業生產總值比七月份增長百分之二十，九月上旬比八月同期又增長百分之三十二。省屬煤礦的煤炭產量也連續上升，八月份平均日產量比一至七月平均日產量增長百分之五十一，九月上半月又比八月同期的平均日產量增長百分之二十四。製糖工業本榨季的糖產量比上一榨季增加了百分之十九以上，創造了廣東省產糖的最高紀錄。造紙工業機製紙和紙板的產量，今年上半年超過一九六六年同期一點五倍。

廣東省工業戰線廣大革命職工在鬥爭實踐中深深體會到，緊跟偉大領袖毛主席的偉大戰略部署，是奪取革命和生產雙勝利的根本保證。

目前，全省已組織了五萬多人參加的工人毛澤東思想宣傳隊，陸續進駐到上層建築各個領域和單位的鬥、批、改。大批優秀工人勇挑革命和生產兩副重擔，出色地完成生產任務，以實際行動支持工人宣傳隊。

在偉大的鬥、批、改高潮中，廣大工人不斷創造出新的生產成績。韶關市酒廠的革命職工通過革命大批判，破除修正主義的管理制度，開展技術革新活動，創造了以混酒代替冷酒浸藥材的先進方法，使浸酒時間由四十天縮短為七天，全廠月產量由二十噸提高到六十噸至八十噸。

社評

世界藝術史上偉大創舉

在萬衆歡騰的偉大國慶節前夕，在各方熱切期待和盼望中，反映祖國無產階級文化大革命在文藝方面所收穫的豐碩成果之一的鋼琴伴唱「紅燈記」，開始在銀幕上同廣大港九同胞見面了。

這無疑是港九同胞生活中一大喜事。

鋼琴伴唱「紅燈記」在今年慶祝偉大的中國共產黨誕生四十七週年的時候首次在京隆重演出，經過電台廣播和全國報章的評論推薦，受到全國廣大人民羣衆的熱烈歡迎，也引起全世界關心中國文化大革命的人們的注意。這件革命藝術珍品的紀錄片，現由北京空運來港，提前放映，這也顯示出祖國對港九同胞政治生活、文化生活無限關懷，意義深長，特別值得我們歡欣鼓舞。

這個革命文藝的新品種，是中央文革第一副組長江青同志親自培育和指導下誕生的。正如人民日報的文章所指出，它「標誌着社會主義之新，立無產階級之異，為西洋樂器和交響樂的革命開闢了一條新的道路，為我們偉大祖國的戲劇伴奏開闢了一條新的道路，這是世界藝術史上的偉大創舉，這是毛主席革命文藝路線的新勝利」。

鋼琴伴唱「紅燈記」受到這樣廣泛的重視和這麼高度的評價，因為它能夠成功地塑造了李玉和一家的高大英雄形象。這種高大的英雄形象，是在毛主席領導下經歷了世界無產階級革命史上最艱苦複雜的革命鬥爭考驗的千千萬萬可歌可泣的英雄人物的化身，是毛澤東思想哺育起來的中國無產階級先進代表的優秀品質和崇高精神境界的高度概括，它體現了我們所處的時代的最重大的主題，也表達了億萬革命人民的革命理想和政治願望。

人們看了這個紀錄片，就會發現鋼琴伴唱「紅燈記」既保留了京劇唱腔高亢、激越、挺拔、爽朗、節奏鮮明等基本特點；又充分發揮了鋼琴音域廣闊、氣勢磅礡、音質強健明亮、表現力強的特色。京劇這一傳統藝術和鋼琴這一西洋藝術有機地結合在一起，取長補短，相輔相成。這又一次充分證明了：偉大領袖毛主席「古為今用，洋為中用」，「百花齊放，推陳出新」的方針無比正確，而且威力無窮。

中國赫魯曉夫及其代理人反對這個偉大的方針，發過忽而「洋到底」忽而「土到底」的謬論。在革命大批判中，這些謬論被粉碎了。閃耀着戰無不勝的毛澤東思想光輝的革命文藝新作品，逐個在革命鬥爭的浪潮中湧現，整個創作過程就是包括思想領域的激烈交鋒以及革命藝術工作者世界觀徹底改變的過程。「不破不立，不塞不流，不止不行」的道理，在此又得到明證，它更顯示出偉大的革命時代產生偉大的革命藝術的必然性。

鋼琴伴唱「紅燈記」，是繼八個革命樣板戲之後同「毛主席去安源」的革命油畫一起出現的。這些都是新開的花朵，朵朵向陽，光輝奪目。隨着無產階級文化大革命的勝利發展，在偉大舵手毛主席指引下，在工人階級領導下，為工農兵而創作，為工農兵所利用的偉大革命文藝作品，必將不斷誕生。像生產力獲得了解放，生產建設新的大躍進的局面已在形成一樣，革命文藝空前繁榮的日子就要到來了。讓那些敵視中國無產階級文化大革命的反華小丑，連同他們所進行的一切造謠誣衊都去見鬼吧！我們歡呼革命藝術新作品的紀錄片在港九上映！歡呼祖國文化大革命在藝術方面取得一個又一個的偉大勝利！

彩色紀錄片

《鋼琴伴唱《紅燈記》》

南方發行

標社會主義之新，立無產階級之異！

文藝為工農兵服務的典範　世界藝術史上的偉大創舉

做人要做這樣的人　睇戲要睇這樣的戲

開映就係正畫　敬請準時入座

票價　七角　一元二　一元七

南華　珠江　南洋　銀都　荃灣龍華　澳門 平安　清平

即日盛大獻映

無產階級革命新文藝品種彩色紀錄片

優待學生　憑學生證可購優待票

即日預售兩天門票

注意放映時間

珠江・南華・南洋 每天七場：兩點半　三點半　五點半　七點半　八點半　九點半　十點半

銀都五場：一點半　兩點半　七點半　八點半　九點半

龍華五場：12點半　兩點半　五點半　七點半　九點半

中央新聞紀錄電影製片廠出品

本報特譯

日本著名舞台演員、「前進座」劇團團長河原崎長十郎，在中國獲得十一個月之後，最近回到日本。由於河原崎本身是個舞台演員，他在中國逗留期內，又逢我國無產階級文化大革命正在進行，他對中國文藝革命中的革命現代戲的「洋為中用」問題，感到很大興趣。他在北京看過「海港」、「紅燈記」、「紅色娘子軍」等八個樣板戲，留下深刻的印象。

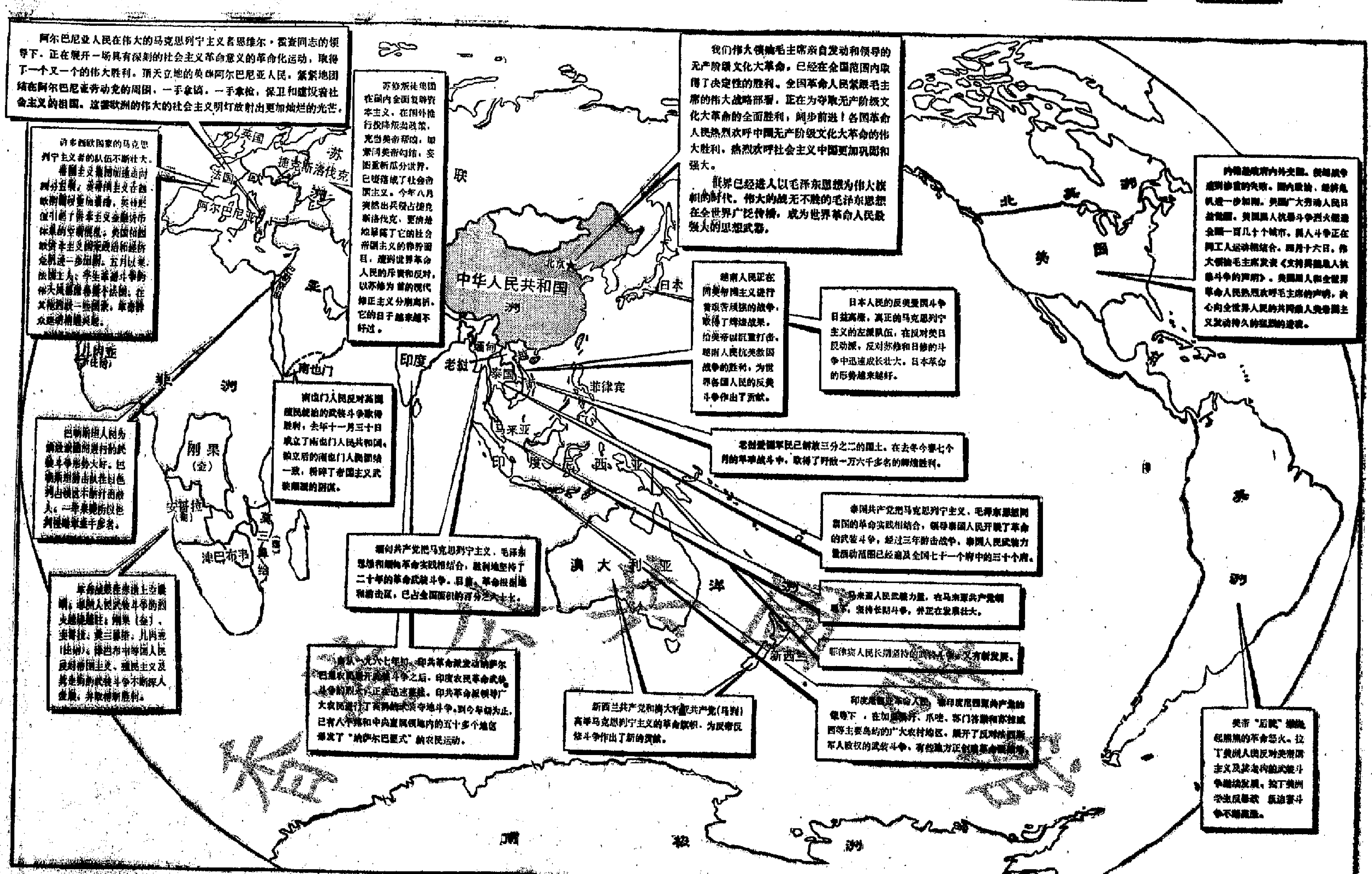
「紅燈記」樣板戲 其他

四川工業形勢大好

煤炭產量猛升 為其他生產創造條件

世界大好形勢圖

（原載二十六日「人民日報」）



世界革命形勢一片大好

【新華社北京二十六日電】「人民日報」二十六日發表國際時事述評：「世界革命形勢一片大好」，全文如下：

當我國人民滿懷革命的激情和勝利的喜悅，迎接中華人民共和國成立十九周年的時候，全國山河一片紅。我們的社會主義祖國呈現出空前繁榮昌盛的景象。放眼世界，五洲四海東風勁吹，革命洪流洶湧激蕩，也是一派大好形勢。

十年前，我們偉大領袖毛主席指出：「國際形勢的特點是：『敵人一天天爛下去，我們一天天好起來』。」十年來國際形勢的發展和當前世界的現實，都證明了毛主席這個著名的科學論斷是多麼正確，多麼深刻。

世界進入以毛澤東思想為偉大旗幟的時代 社會主義的中國成為世界革命的堅強堡壘

我們的時代是以毛澤東思想為偉大旗幟的時代。今天，戰無不勝的毛澤東思想，正在全世界越來越廣泛地傳播。馬克思列寧主義、毛澤東思想同億萬革命群眾相結合，是無可比擬的巨大力量，推動着世界革命的深入發展。這是當前國際形勢大好的最重要標志。

毛主席親自發動和領導的我國無產階級文化大革命，經過驚天動地的偉大鬥爭，徹底粉碎了隱藏在黨內的以中國赫魯曉夫為首的資產階級司令部，已經取得全國範圍的決定性勝利。[illegible]

阿爾巴尼亞人民英勇地站在反帝反修前線 世界馬克思列寧主義的力量日益發展壯大

在以偉大的馬克思列寧主義者恩維爾·霍查同志為首的阿爾巴尼亞勞動黨領導下，英雄的阿爾巴尼亞人民在革命化運動和社會主義建設中，取得了偉大的成就。今年，霍查同志提出了教育革命和工人階級監督，推動了革命化運動的進一步發展。阿爾巴尼亞人民英勇地站在反帝反修的前線，對國際共產主義運動作出了新的貢獻。阿爾巴尼亞人民共和國採取的宣佈退出華沙條約的革命行動，是對蘇修叛徒集團的一個沉重打擊！

反帝反修的鬥爭烈火鍛煉了全世界真正的馬克思列寧主義的左派力量。各國的馬克思列寧主義政黨和組織正在成長壯大，即使在蘇修叛徒集團及其追隨者殘暴統治下的國家裏，也出現了新的馬克思列寧主義政黨和革命組織，舉起了反對現代修正主義的火炬。在尖銳的國際階級鬥爭中，一小撮馬克思列寧主義的叛徒不可避免地要從革命隊伍中分化出去，然而整個國際共產主義運動和世界人民革命鬥爭，卻在勢不可擋地勝利前進。

亞非拉人民武裝鬥爭的烈火熊熊 歐洲北美革命群眾運動蓬勃興起

在當代世界革命風暴主要地區的亞洲、非洲和拉丁美洲，民族解放運動，特別是人民武裝鬥爭，有了很大的發展。英雄的越南人民的抗美救國戰爭取得偉大勝利，將世界人民的反美鬥爭推出了貢獻。在東南亞的廣大地區，革命的武裝鬥爭[illegible]

美帝國主義陷於政治經濟內外交困 日益嚴重

蘇修叛徒集團[illegible] 日子不好過

反對美帝蘇修的歷史新時期已經到來 世界人民加緊鬥爭必將[illegible]

[illegible]

墨西哥學潮擴至全國 南北兩城均有大示威

西北部托里昂大學兩間學院無限期罷課

墨西哥大學校長同意留職 學生收回工專大樓

【法新社墨西哥城二十七日電】墨西哥國立大學校長巴羅斯已同意留任大學校長之職。巴羅斯上星期日曾提出辭職，抗議軍隊佔領大學。

巴羅斯說，他首先要做的，是要求在過去八天中佔領學校的軍隊撤退。

與此同時，全國罷課委員會今天下令[illegible]

另一個緊張的局勢是在[illegible]

有一萬多學生在墨西哥北部[illegible]

[illegible]

有助於發展民族經濟和反帝事業 坦桑—贊比亞鐵路勘測工作積極進行

坦桑工程部長感謝中國人員的刻苦勞動

【據新華社達累斯薩拉姆二十六日電】坦桑尼亞交通、勞工和工程部長[illegible]

由中國幫助修建的坦桑尼亞—贊比亞鐵路[illegible]

中國工程技術人員在工作地區修建的道路和橋樑，便利了當地農民運輸物資。

傳播戰無不勝的毛澤東思想 印華革命者結合實際宣傳武裝奪取政權

派人到農村組織農民開展革命鬥爭

[illegible]

大馬士革博覽會 中國館受到歡迎

許多人歡呼毛主席萬歲

[illegible]

本報特譯

「紅燈記」·樣板戲·其他

日本「前進座」劇團團長　河原崎長十郎

日本著名舞台演員，「前進座」劇團團長河原崎長十郎，在中國逗留十一個月之後，最近回到日本。由於河原崎本身是個舞台演員，他在中國逗留期間，又逢我國無產階級文化大革命正在進行，他對中國文藝革命中的革命現代戲的「海港」、「紅燈記」、「紅色娘子軍」等八個樣板戲，留下深刻的印象。

回到日本後，他在報刊上拉雜地談到在中國的生活。這篇紀錄式的談話發表在本月十三日出版的「週刊朝日」上。現將河原崎關於在中國的情況的談話，節錄於後。

×　×　×

這次我在中國逗留了整整十一個月。秋涼以後，因為廣東氣溫較暖，又從北京移到廣東。從北京飛廣州，再從廣州乘汽車到從化溫泉。這處溫泉位於風景區，有點像日本的溫泉。河的兩岸有許多旅館，據說是中國的療養區之一。我住的療養院，恰巧隔壁就是美國作家斯特朗女士。

回到北京，確實是大大改變了，中國發展的速度很快，許多事物和以前相比，完全不同了。在舞台和音樂方面，目前是革命現代戲佔壓倒地位。革命現代芭蕾舞劇「紅色娘子軍」、鋼琴伴唱「紅燈記」、革命京劇「海港」等，都使舞台面貌一新。許多樣板戲都印製了唱片，在日本也有得出售。

我是個舞台演員，對於音樂不大懂。中國音樂舞台最近遵循毛主席的最高指示「洋為中用」，就是大膽運用外國的樂器和其他形式，把外國好的東西化為中國的，為自己而用。鋼琴在西洋樂器中是個「王座」，但中國把鋼琴這個「王座」搬過來，使它為工農兵服務。

過去，外國的鋼琴，工人、農民聽不懂。可是鋼琴伴唱「紅燈記」一上演，工農們大大歡迎，他們聽得懂，他們喜歡聽。對鋼琴這西洋樂器不再隔閡了。

今年七月一日，在人民大會堂舉行鋼琴伴唱「紅燈記」演奏，作為慶祝黨的生日。毛主席和許多要人都出席了。直到現在，鋼琴伴唱「紅燈記」經常在電視上、無線電廣播上播出，大大流行，受到全國人民的讚賞。

談到中國的紅衛兵，前年我率領「前進座」在中國演出時，是紅衛兵運動的高潮。到我們回國時，街道上佩有紅衛兵袖章的人已經看不到了。我回來時，解放軍部隊在各個企業、團體起着指導的作用。例如我在北京飯店時，就看到一位管廚的解放軍幹部，和服務員一起掃地抹桌，幹同樣的勞動，一點架子也沒有。我又在北京「反帝醫院」（前協和醫院）中看到一位內科主任，跟護士一道掃掃花盆。一個普通的幹部，等於是少校軍官，地位不算小；一位內科主任在醫院中也是很高的職位。但是他們都以普通勞動者姿態出現，和群眾打成一片。

文化大革命期間，許多工人、學生常常出來遊行。但遊行是遊行，生產是生產。工廠多數三班制，日夜開工。中國人民對毛主席無限敬愛，無限熱愛。他們通過參加文化大革命，知道了修正主義路線的罪惡，更加擁護毛主席的教導。七月一日，毛主席出現在人民大會堂，那種全場沸騰久久不息的歡呼情景，令人難忘。

在我離開中國前夕，教育革命正在進入高潮。毛主席指示，大學還是要辦的，特別是理工科大學，要從有實踐經驗的工人中間選拔學生。這一最高指示一出，全國的工人、學生和其他群眾上街遊行，敲鑼打鼓，熱烈歡迎。

一般的居民區也辦起小型工場。大家都參加勞動。家庭主婦把孩子交給託兒組，也參加到小型工場中工作。許多商店都改成工場，進行生產。

至於武鬥問題，我因為在醫院療養，沒有親眼看到。文化大革命在無產階級專政下，有一些壞人反對這場大革命，是他們在挑動武鬥。

（按：河原崎長十郎今年七十歲，出生於歌舞伎演員之門。青年時期創辦「前進座」，數十年從事舞台演員生活，曾率領前進座劇團到新中國各地演出。）

援越抗美的國防前線要地

南寧路局運量上升 裝車量上月增三成

本月又有顯著增長並創造超軸新紀錄

【據新華社南寧二十七日電】南寧鐵路分局革命委員會成立近兩個月來，在人民解放軍支左部隊的幫助下，認真執行毛主席「抓革命，促生產」的偉大方針和一系列最新指示，堅持用革命統帥生產，革命和生產不斷獲得新勝利，到處呈現出一派振奮人心的大好形勢。

南寧鐵路分局所屬全線，是我國南疆運輸的大動脈，處於國防前線要地，擔負着支援越南人民抗美救國戰爭的光榮任務。在文化大革命中，南寧鐵路分局廣大革命職工和人民解放軍駐局支左部隊，牢記毛主席「千萬不要忘記階級鬥爭」的偉大教導，經過同一小撮階級敵人的激烈搏鬥，在今年八月初勝利地建立了分局革命委員會。新生的革命委員會在支左部隊的幫助下，大力突出無產階級政治，狠抓對敵鬥爭，深入持久地開展革命大批判，使全分局革命和生產的形勢越來越好。目前全分局已有一百三十八個基層單位成立了革命委員會、革命領導小組或是抓革命促生產領導小組，尚未成立革命領導小組的個別單位也即將建立。分局所管轄的五條線路扶綏、崇左、長塘、貴縣、合浦已是一片紅。一個偉大的鬥、批、改高潮正在全分局興起。

革命推動了生產。從分局革命委員會成立將近兩個月的時間以來，各項生產運輸任務指標逐月大幅度上升。八月份同七月份相比，平均日裝車數提高百分之二十七點五，日卸車數提高百分之四十九，開行列車對數提高百分之十三。九月份的各項任務指標比八月份又有顯著上升。

同時，廣大革命職工通過革命的大批判，改革了一些不合理的規章制度，提高了機車的效能，創造了許多超軸超長的新紀錄。

技術革命蓬勃開展

洛陽拖拉機廠增產

拖拉機推土機排灌設備發電機產量上升 適合南北方的水旱兩用拖拉機試製成功

【據新華社鄭州二十七日電】在無產階級文化大革命取得全面勝利的進軍中，洛陽東方紅拖拉機廠廣大革命職工在廠革命委員會領導下，緊跟毛主席的偉大戰略部署，不斷取得了革命和生產的雙勝利。

今年以來，洛陽東方紅拖拉機廠的拖拉機、推土機、排灌設備、發電機組等主要產品的產量，都月月上升。在炎熱高溫的七、八月份，產量仍然大幅度增長。九月份以來革命職工們乘勝前進，提前六天超額完成了月度生產計劃，大批新出廠的拖拉機正源源運往祖國各地。

隨着鬥、批、改高潮的到來，洛陽東方紅拖拉機廠的技術革命也蓬勃展開，廣大革命工人不斷創造出資產階級權威想像不到的奇跡。洛陽東方紅拖拉機廠所用的重要精密量規，過去全依靠從外國進口。工人們曾經提出自力更生製造適合我國拖拉機生產用的各種量規，但是遭到了走資派和資產階級技術權威的壓制，他們還說工人是「好高騖遠」。在無產階級文化大革命中，廣大革命工人把走資派和資產階級技術權威趕下台，組成由工人和革命技術人員相結合的試驗小組，試製合氣量規。在試製過程中，他們以戰無不勝的毛澤東思想為武器，打破舊框框洋教條，戰勝重重困難，終於試製成功我國第一批空氣量規。經使用證明，質量比帝國主義和修正主義國家生產的都好，而成本還不到進口產品價格的十分之一。目前，洛陽東方紅拖拉機廠普遍建立了以工人為主體，由工人、革命技術人員和革命幹部相結合的實驗改革站，不斷在技術革新和技術革命方面取得新成就。最近這個廠已經試製成功適合我國南、北方農業生產需要的輪式東方紅四〇型水旱兩用拖拉機，即將成批投入生產。

印尼千萬公頃森林廉價賣給帝國主義

美日法正籌謀大規模掠奪計劃

【新華社北京二十七日電】雅加達消息：印度尼西亞法西斯軍人政權正在加緊大肆出賣印尼資源，以便美國為首的帝國主義廉價攫取印尼豐富的森林資源，使廣大森林地帶淪為外國壟斷資本的「租借地」。這是印尼法西斯軍人政權瘋狂推行賣國政策的又一鐵證。

據外國通訊社九月中旬從雅加達傳出的消息透露，在印尼法西斯政權的騙人的「發展計劃」中，僅同外國壟斷資本集團訂約出賣的森林面積，就達一千三百萬公頃。今年頭八個月，這個反動政權已經同二十五家外國木材壟斷公司簽訂了出賣森林面積達二百四十萬公頃的協定。目前，美國、日本、法國等帝國主義國家的大批壟斷資本家正在加緊策劃大規模掠奪計劃。

印度尼西亞森林覆蓋面積達百分之六十五，盛產鐵木、烏木和柚木等貴重木材。以美國為首的外國木材壟斷資本集團在今後幾個月內，就可以從印尼法西斯政權那裏獲得採伐木材的「許可證」，以便在印尼的蘇門答臘、婆羅洲、西伊里安和其他島嶼進行大規模掠奪性的開發。據估計，明年一年，這些外國壟斷資本家將從印尼搜刮一百七十萬立方米木材。

現在，印尼法西斯軍人政權一方面頒佈了「外國資本投資法案」，以後又開放無邊無際的森林。前不久，一家美國通訊社就毫不掩飾地透露，印尼木材業的「開放」是在「幾乎一夜之間發生的」。

包鋼連續四個月增產

【據新華社呼和浩特二十七日電】在偉大領袖毛主席一系列最新指示的指引下，包鋼的革命工人發揚無產階級的徹底革命精神，狠抓革命，猛促生產，奪得了革命、生產雙勝利。

從今年五月份以來，包鋼的生產一月高過一月，到八月份，已連續四個月增產，其中焦炭、生鐵、鋼錠、鋼材、燒結礦、鐵精礦、礦石、耐火材料等主要產品的產量都超額完成，質量不斷提高。九月份，在抽出大批人員參加工人毛澤東思想宣傳隊的情況下，生產繼續上升。

四川工業形勢大好

煤炭產量猛升為其他生產創造條件

【據新華社成都二十七日電】在偉大領袖毛主席一系列最新指示的指引下，四川省工人階級積極參加上層建築領域的鬥、批、改的同時，又在生產上取得了顯著成績。三季度以來，工業交通戰線上的生產捷報頻傳，鋼材和貨運量都一月比一月增長。

遵照偉大領袖毛主席的教導，廣大煤礦工人懷着對毛主席的無限熱愛，無限忠誠，一馬當先，煤炭產量逐月大幅度上升，為其他工業部門的發展創造了良好的條件。

全省交通運輸戰線上，到處呈現一片繁忙興旺的景象，貨運量大幅度上升。鐵路部門在七、八月份貨運量持續上升的基礎上，九月中旬又取得了良好成績。

天津九月份生產創今年最高紀錄

【據新華社天津二十七日電】在偉大領袖毛主席一系列最新指示的指引下，天津市的工人階級充分發揮領導作用，緊跟毛主席的偉大戰略部署，全市工業戰線的形勢越來越好。

九月份，天津市的工廠企業派出了大批優秀工人組成工人毛澤東思想宣傳隊，進駐全市高等學校和其他沒有搞好鬥、批、改的單位，留在廠裏的工人挑起了革命和生產的兩副重擔。據統計，九月份前二十天，全市工業總產值比八月份同期提高了百分之十一點八，創造了今年以來的最高水平。冶金、輕工、機械、化工、紡織、建築材料等系統，生產都是全面上升。國家計劃的重點產品如鋼、鋼材、純鹼、農藥、棉紗、棉布、自行車、日用搪瓷製品、電動機、無線電測量儀器、電動顯元組合儀表等，都有較大幅度的增長。天津氮肥廠、天津衡器廠、天津蓄電池廠、東風搪瓷廠、天津四一廠、合成化工廠等一大批工廠，提前完成了九月份的國家生產計劃，創造了這些工廠企業前所未有的最好成績。

高呼「美國佬回家去」 菲學生衝美使館

【法新社馬尼拉二十七日電】一千名學生支持菲律賓的沙巴要求的示威，今晚愈來愈激烈。早些時候，學生衝入英大使住宅的場地，放火焚燒一座儲藏室，砸爛汽車玻璃和車頭燈。

示威者在美大使館門外高呼「美國佬回家去」以及其他反美口號。美國大使館週圍有約一百名警察保衛。

示威學生向守衛室擲石頭，砸碎大使館大門前的玻璃窗。有沒有發生打鬥以及有無傷亡，現在還不知道。

【美聯社馬尼拉二十七日電】抗議英國對沙巴問題的立場的菲律賓學生，衝入了英國大使館，放火燒毀了使館官邸的車房。

約六百名憤怒的菲律賓學生，在英國大使住宅門外放火。警察趕到時已來不及阻止。

這位英國大使的住宅門前散滿紙屑、碎玻璃和被破花盆。斐斯菲爾德的一輛汽車的擋風玻璃亦被擊破。

示威學生早些時候舉行示威遊行經過美國大使館門前，當時這個大使館的大門上了鎖。示威學生破門進入圍牆內，投擲石子、火把和抗議牌。

這些示威學生離開英國大使的住宅後，又回到美國大使館，他們扔石子，擊破不少玻璃窗。

英使住宅被縱火

馬科斯說「英國是真正的敵人」

【路透社馬尼拉二十七日電】菲律賓總統馬科斯昨天特別指出，英國是菲律賓在沙巴問題中的「真正的敵人」，並指責倫敦和莫斯科在幫助馬來西亞，迫使菲律賓放棄沙巴領土的要求。

美匹茲堡黑人學生衝教育總監辦公室

【美聯社賓州匹茲堡二十七日電】匹茲堡市公立中小學校系統總監麥克科密克說，有五十到七十五名黑人中學生，昨天擠進他的辦公室，要求取消某些社會課的課本，並增加斯瓦希里語和阿拉伯語課程。

麥克科密克說，這些學生的年齡從十四歲到十八歲不等，他們是屬於十二間不同學校的學生。他們在他的辦公室內搬動椅子和其他東西，還搗爛一張皮椅。

麥克科密克說，黑人學生們反對的社會課用的課本，是今年採用的。他說，這些青年還要求聘請更多的黑人教師。

北京通訊

工農兵英雄的壯麗頌歌

——讚革命樣板戲

北京郵票廠工人戈中博、北京鐵路局豐台機務段工人尹振聲、首都鋼鐵公司工人張樹棠、北京造紙廠工人賈信毅、北京鐘表廠工人張長毅

迎來春色滿人間。在全國山河一片紅的大好形勢下，在億萬革命人民滿懷壯志豪情迎接建國十九周年的時刻，江青同志親自培育的震撼世界的無產階級革命樣板戲又一次在首都演出了！李玉和、楊子榮、郭建光、方海珍、洪常青等閃耀着毛澤東思想燦爛光輝的頂天立地的工農兵英雄形象，英姿颯爽地屹立在社會主義文藝舞台上。我們戰鬥在偉大領袖毛主席身旁的首都工人階級，就是要看這樣的革命樣板戲，看一千遍一萬遍也不覺得多；看一千遍一萬遍也看不夠。革命樣板戲就是好！好得很！好極了！

文藝舞台上的無產階級專政

在文藝舞台上，是帝王將相、才子佳人、老爺太太、少爺小姐佔統治地位，還是工農兵佔統治地位，這是由哪一個階級在文藝領域裏實行專政的大問題。剝削階級千方百計讓帝王將相、才子佳人、老爺太太、少爺小姐統治文藝舞台，就是要在文藝領域裏實行剝削階級的專政。工農兵英雄形象，昂首闊步地登上文藝舞台，趕跑那些帝王將相、才子佳人、老爺太太、少爺小姐，就是要在文藝領域裏實行無產階級專政。

一切舊的文藝舞台上，實行的都是封建地主階級的專政，資產階級的專政。封建地主階級和資產階級攫着文藝大權，一個勁地為自己歌功頌德，樹碑立傳。年年月月，世世代代，千百齣戲，演的是帝王將相，才子佳人，唱的是老爺太太，少爺小姐。帝王將相在文藝舞台上耀武揚威，少爺小姐在文藝舞台上扭捏作態。創造歷史的勞動人民，不是不准登台，就是被百般醜化。歷史被顛倒了。

在中國赫魯曉夫反革命修正主義文藝黑線統治下的文藝舞台上，實行的是什麼專政呢？依然是資產階級專政。霸佔文藝界領導崗位的一小撮叛徒、特務、反革命修正主義分子，他們依仗中國赫魯曉夫這個總後台，在社會主義新中國的文藝舞台上繼續大演特演帝王將相、才子佳人、老爺太太、少爺小姐，為早已死亡的封建階級和被推翻的資產階級樹碑立傳。他們一手是叫嚷舊戲「水平高」、「不能改」，一手是叫囂「要從三皇五帝編起，編它三百六十本」，「一天演一本，一年演到頭」，讓帝王將相、才子佳人、老爺太太、少爺小姐永遠統治文藝舞台。一手是鼓吹「中間人物論」，要把工農兵描寫成「不好不壞」、「亦好亦壞」、「中不溜兒」的「芸芸眾生」。十幾年來，死人、洋人統治着我們的文藝舞台。正如江青同志所指出的：「在整個文藝界，大演大演『名』、『洋』、『古』，充滿了厚古薄今，崇洋非中，厚死薄生的一股惡濁的空氣」。歷史還是被顛倒着。這不是資產階級專政又是什麼呢？！

「天兵怒氣沖霄漢」。在毛主席革命文藝路線指引下，江青同志親自培育的革命樣板戲，「征帆破浪行」，衝破了反革命修正主義文藝黑線的重重阻攔和瘋狂抵抗，浩浩蕩蕩地開進了文藝舞台，帝王將相、才子佳人被趕下了文藝舞台，工農兵英雄人物昂首闊步登上了文藝舞台，成為舞台的主人。這是一場翻天覆地的大革命！

我們偉大的領袖毛主席教導我們：「世界上一切革命鬥爭都是為着奪取政權，鞏固政權。而反革命的拼死同革命勢力鬥爭，也完全是為着維持他們的政權。」他老人家又教導我們：「凡是要推翻一個政權，總要先造成輿論，總要先做意識形態方面的工作。革命的階級是這樣，反革命的階級也是這樣。」

在封建主義和資本主義的社會裏，反動統治階級在文藝舞台上實行封建地主階級專政和資產階級專政，是為了宣揚他們那一套剝削階級的思想，按照地主階級和資產階級的面貌來改造世界，以維持和鞏固他們的政權。無產階級專政下的一小撮反革命修正主義分子，在文藝舞台上實行資產階級專政，其目的就是為了製造反革命輿論，毒害人民群眾，推翻無產階級政權，復辟資本主義。

革命樣板戲的勝利誕生，工農兵英雄人物在文藝舞台上佔統治地位，標誌着無產階級在文藝舞台上對資產階級實行了專政。這個專政宣告了反革命修正主義分子利用文藝復辟資本主義的陰謀徹底破產。這個專政將大大促進無產階級政權的鞏固。這是毛主席革命文藝路線的偉大勝利，這是江青同志的豐功偉績！

光彩奪目的工農兵英雄形象

偉大領袖毛主席教導我們：無產階級的革命文藝必須「歌頌無產階級和勞動人民」。革命現代京劇「紅燈記」、「智取威虎山」、「沙家浜」、「海港」、「奇襲白虎團」，革命現代芭蕾舞劇「紅色娘子軍」、「白毛女」，革命交響音樂「沙家浜」，以及鋼琴伴唱「紅燈記」，熱情地歌頌了無產階級和勞動人民，為我們塑造了一系列光彩奪目的工農兵英雄形象。有工，有農，有兵；有老，有少；有男，有女；李玉和、楊子榮、郭建光、方海珍、楊偉才、洪常青、王大春，這些工農兵英雄人物是那樣的可敬可愛，深入人心，如同生活在我們中間一樣。

塑造工農兵英雄的新篇章

乘勝前進

迎朝陽，沐東風，經歷了一年多來反對港英迫害鬥爭的鍛鍊，香港廣大漁民兄弟的精神面貌，正在起着百年來未有的深刻的變化。請看：

面對水警機槍

——在大澳附近海面，一艘漁船又被水警纏上了，港英水警死性不改，大概想撈點什麼油水，二話不說就爬上漁船作無理取鬧的搜查。從船頭搜到船尾，還在搜，漁民按不住心頭怒火，就向船艙一指：「要搜，進這裏看吧！」原來房中掛着毛主席像 [illegible]

之外，還遭受行裏「七兩不計，十五兩作半斤」的強搶豪奪；多少漁民兄弟曾經只因語言不通，被港英廣大無理毒打，被港英任意欺凌，被港英任意愚弄，已經幾個世代！

在鬥爭中成長

去年五月，港九同胞展開轟轟烈烈的反對港英迫害鬥爭，廣大漁民迅速覺醒起來。階級仇，民族恨，心頭齊湧，怒火點燃。漁民跟廣大同胞一起，投入戰鬥，海上大示威、全體大罷市，鬥得敵人膽戰心驚。

通過鬥爭，更多的漁民動員起來了。今年初，離島一個漁區，有四十位漁民跟街坊一起學習毛澤東思想，當地一個民族敗類對警察誣發現有「非法集會」，一名港英幫辦領着 [illegible]

全部自動遷出，否則海事處將會派船強行拖走，而且要各戶交拖船費。廣大漁民團結起來，一致反對。四月四日那天，港英華民政務司、海事處、漁政署的官員跟漁民代表會談，會上，港英官員動輒盤問，像條狐狸般說：「相信在座各位沒有港共分子和左派分子。這件事情，左派報紙很感興趣，但政府也很感興趣。我們該通的事，千萬不可告訴左派報紙。」漁民代表立即嚴詞斥責，說：「我們在這裏不跟你談什麼黨派。今天的問題，是香港仔船塢口有五百多家艇戶受到迫遷。港英一定要負起安置的責任，否則我們不遷出！」「不一定以後都不用遷出」，「不一定三十天遷出」……。拖到現在，未有下文。

於是漁民登岸，跟街坊組成義務勞動隊伍，連續一個星期，前往挖泥搬石達一百五十人次，一個通路的大澳老漁民知道這件事情，也主動參加勞動。他們用具體的行動，使羣衆對偉大的毛澤東思想有更深刻的認識。大澳沙田村有一條長達千呎的明渠，本來是條水涌，因鹽田失修，污泥淤積，蚊蚋滋生，臭氣四溢，使附近居民長期不能安眠。今年春天，六十位漁民曾 [illegible] 到那裏，在烈日下勞動了一整天，皮膚晒焦了也不哼一聲苦，把這條渠清理通暢。附近居民萬分喜悅，送茶送餅，說：「如果沒有毛澤東思想，夢想也不會請到他們來這裏辛苦一天。」

老漁工的眼淚

大澳有一個貧苦的老漁工，兒子去了英國沒有消息，留 [illegible]

風浪中的好事

今日預祝國慶

港九各界遊藝會普慶戲院（三場）下午二時半、六時半、九時正。高陞戲院（三場）下午二時半、六時半、九時正。港九教育界（上午十時）在高陞戲院舉行慶祝大會。

倫裕公司（下午六時半）在中總禮堂舉行宴會
港九勞校校友會（香港區校友）（晚上）舉行第一晚聚餐
漢江中學留港校友（下午六時）在新金山樓聚餐
鉅昌行（下午六時半）在金漢酒樓舉行宴會
漢華中學家長教師聯誼會（晚上）舉行慶祝大會
港九牛奶公司華人職工會（今天）舉行第一天聯歡聚餐
港九雕刻木器業工會（今天）在會所舉行酒會
廣德堂坭水工業會（晚上）分別在各區會所舉行酒會
港九樹膠塑膠業總工會（晚上）在會所舉行第一天酒會
港九打銅職業總工會（下午八時）在金漢酒家聯歡聚餐

各界婦女祝國慶 昨舉行盛大集會

大會主席蘇務滋講話，要更加廣泛團結廣大婦女，積極宣傳毛澤東思想；號召姊妹們關心國家大事，關心世界大事，努力提高思想認識，教育好下一代。

【本報訊】港九各界婦女昨天在普慶戲院舉行盛大集會，熱烈慶祝中華人民共和國成立十九周年國慶節。大會會場內外，都披上節日盛裝。巨幅的紅色標語，精巧的紅紗燈籠，和進場的婦女笑臉相輝映。今年國內外形勢大好，姐妹們慶祝國慶熱情更加高漲，參加昨天大會的婦女，分別來自各個階層，包括工人、工商界、財貿界、教育界、電影界、新聞界、出版界、學生界、街坊、小販、農民和漁民等，濟濟一堂，情緒熱烈。

大會開始，全場與會者首先共同祝願偉大領袖毛主席萬壽無疆，祝願毛主席的親密戰友林副主席身體永遠健康。

[illegible]

大會主席蘇務滋在會上表示，在今天預祝光輝國慶節日來臨，港九各界姐妹熱烈歡呼偉大祖國山河一片紅！熱烈歡呼我國無產階級文化大革命的偉大勝利！熱烈歡呼祖國社會主義建設的偉大成就！她在介紹了國內、國外和港九同胞反迫害鬥爭的大好形勢之後說，我們要更加廣泛團結港九廣大婦女，積極宣傳毛澤東思想。她號召姐妹們關心國家大事，關心世界大事，努力提高思想認識，勤儉持家，把下一代教 [illegible]

任意之石慧向姊妹們問好

當工人代表宣佈時全場熱烈鼓掌

各業工人代表、新界原漁農代表和學生界代表先後在慶祝大會上講話。仍被港英無理拘禁在集中營的任意之、石慧兩位戰友，向姐妹們致親切問好的口訊，由各業工人代表 [illegible]

[illegible]

在毛澤東思想教育下覺悟起來的婦女，有責任去關心她們，團結她們，爭取她們，提高她們，使她們和我們一起，同心同德，熱愛祖國，共同學習毛澤東思想，把活學活用毛澤東思想推向一個又一個新的高潮。為奪取反迫害鬥爭的勝利，更好地支援世界人民的革命鬥爭貢獻我們的力量。

大會還演出了精采的革命文藝節目。

帶着同胞熱愛祖國熱愛毛主席心意 港澳同胞國慶觀禮團昨晨赴北京

【本報訊】應邀赴北京參加中華人民共和國成立十九周年國慶節的港澳同胞國慶觀禮團，昨晨出發，前往廣州，轉赴北京。有關單位負責人和團員親友，到尖沙咀車站熱烈歡送。澳門部分團員則從澳門前往廣州會合。

在祖國山河一片紅，祖國人民正在加速奪取無產階級文化大革命全面勝利的時刻，祖國親人特別邀請港澳同胞前往我們偉大領袖毛主席所在的地方、我們偉大社會主義祖國的首都——北京觀禮，這不僅是觀禮團每一個成員的幸福，也是港九愛國同胞的幸福，充分顯示出祖國人民對港澳同胞的關懷和照顧。

港九同胞國慶觀禮團由各界人士組成。目前，光輝的毛澤東思想正在港九新界大傳播、大普及，同胞活學活用毛澤東思想掀起新的高潮，港九愛國同胞反迫害鬥爭取得一個又一個勝利，在這樣大好形勢下，昨晨出發的觀禮團成員，意氣風發，他們帶着港九同胞熱愛偉大社會主義祖國、熱愛偉大領袖毛主席的心意，踏上征途。

二百五十名各界婦女在慶祝國慶大會上齊聲合唱，熱情歌頌偉大領袖毛主席。

工商界昨起歡宴七晚

再三舉杯敬祝毛主席萬壽無疆

港九國產酒業罐頭業四晚四千餘人聚餐 大會主席說經營國貨生意前途一片好景

【本報訊】港九工商界昨晚開始舉行一連七晚盛大宴會，慶祝中華人民共和國成立十九周年。

昨晚會場氣氛熱烈，工商界人士再三舉杯，敬祝偉大領袖毛主席萬壽無疆！

在宴會上，大會主席講話指出，港九工商界朋友心懷祖國，放眼世界，展望前途一片光明。他並號召工商界人士高舉毛澤東思想偉大紅旗，發動更多工商界朋友，更加緊密地團結在愛國反帝旗幟下，把反迫害鬥爭進行到底。

勞工代表講話說：「我們現在同胞們、同業間，加強愛國團結，堅持學習，提高認識，和港九愛國同胞一道，高舉毛澤東思想偉大紅旗，奮勇前進。」

【本報訊】港九國產酒業、罐頭業盛大慶祝國慶節，四千多人分 [illegible] 一連四晚的聯歡宴會，比去年增加達一千人。

第四晚聯歡宴會，昨天在告羅士打酒家舉行。大會主席在席上致詞，分析了當前大好形勢，他還指出：在港九經營國貨生意，前途也是一片好景。在毛主席「抓革命，促生產」的偉大號召下，祖國工農業生產蒸蒸日上，秋季交易會下個月在廣州舉行，之後，我們必將看到質量更好的工農業產品大量運到，供應港九同胞。我們作好準備，配合祖國的對外貿易政策，把推銷工作做得更好。」

三十餘單位昨慶祝

歡呼大好形勢 迎接光輝節日

【本報訊】港九各界愛國同胞熱烈慶祝國慶，掀起熱潮，昨晚達三十單位舉行慶祝聯歡會，今晚舉行慶祝的單位達五十個。

港九各界婦女昨日舉行慶祝大會，港九工商界舉行了首晚聯歡宴會。

五百多名電器工人昨晚在工人俱樂部舉行酒會，時間為下午四時七時半。

昨晚舉行慶祝聯歡會的，還有貿易界、港九石礦、建築材料、港九呢絨業、港九國產酒業及罐頭業、港九國產凍肉業、大成公司、僑源公司、港九市床廳打職工會、中區街坊、筲箕灣坊眾、九龍城坊眾、荃灣中聯國貨公司、西區街坊、東區街坊、上水坊眾、生豬工會、港九紡織染業職工總會、紡織染荃灣文會、洋務工會、美人黃新協會、港九持牌百貨小販聯誼會、香港生豬牛羊行業、港九鹹料等。

[illegible]

旅港福建同鄉會昨晚在慶祝國慶聯歡會上，華僑、僑眷、青少年，喜氣洋洋，歡聚一堂，盡情歡呼，歌唱。

機儀電業酒會兩千餘人同歡樂

今天有五十多單位舉行聯歡會

港九機械儀器電器同業昨日舉行酒會，熱烈慶祝中華人民共和國成立十九周年。參加酒會的各單位出獄戰友、各業工人、農民、學生、漁民、街坊、工商界人士等二千餘人，滿懷喜悅，紛紛舉杯高呼：「毛主席萬歲！萬萬歲！」在酒會上，幾餘文藝隊演出和機電儀職工表演文藝節目。港九機械儀器電器同業今明兩天繼續舉行 [illegible]

圖展今起暫停開放 下週四再接待觀衆

【本報訊】在尖沙咀中國出口商品陳列館舉行的毛澤東思想圖片展覽和毛主席像章展覽、祖國社會主義革命和建設圖片展覽，因接待已安排的社團單位集體參觀，今天起至十月二日止，一連五天暫停開放。這個展覽，由港九各界慶祝國慶大會主辦，將於十月三日（星期四）恢復公開接待各界同胞參觀，並將安排毛澤東思想宣傳隊到現場演出，屆時氣氛必更活躍、更熱鬧。

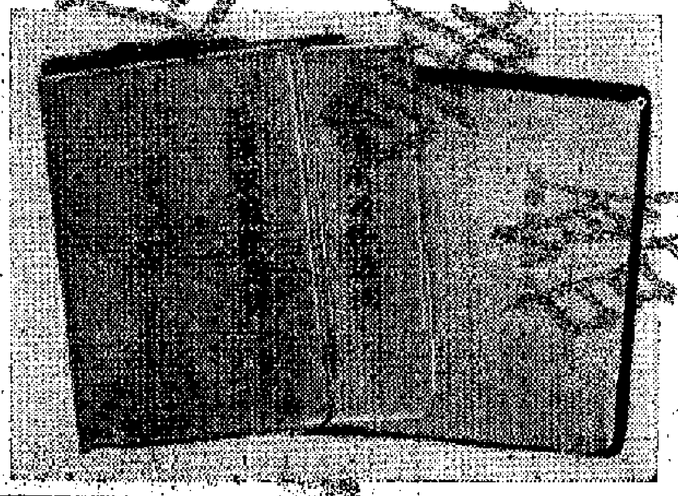
港九銀行保險界國慶日休假一天

【本報訊】港九銀行、保險界已熱烈開展中華人民共和國成立十九週年慶祝活動。銀行、保險界毛澤東思想宣傳隊排演的「人民戰爭勝利萬歲」在各界遊藝會演出普遍獲得好評。各銀行、保險公司將在國慶節分別舉行酒會、聯歡會。今年銀行界國慶燈飾更加莊嚴隆重，充分表達了港九愛國同胞熱愛偉大領袖毛主席的心情。為了更好地與港九各界同胞熱烈慶祝國慶，中國、交通、廣東省、新華、中南、金城、國華商業、浙江興業、南洋商業和鹽業等銀行及其所屬港九各辦事處，照例於十月一日國慶節休假一天，十月二日照常營業。

另悉：中國、太平和民安等保險公司也於十月一日國慶節休假一天。

選讀袖珍本 港九今有售

【本報訊】在迎接偉大國慶的日子裏，「毛澤東著作選讀」（甲種本）袖珍本出版了。「毛澤東著作選讀」（甲種本）是一九六四年六月出版的。本書於一九六五年再版時，增加了「中國社會各階級的分析」和「人的正確思想是從那裏來的？」兩篇文章。這個袖珍本用薄字典紙精印，六十四開，封面用紅色塑料燙金字。定價二元五角，即日起在各大書店、國貨公司、戲院小賣部發售。



「毛澤東著作選讀」袖珍本。

今年十月一日，是中華人民共和國成立十九周年，為了更好地與港九同胞共同慶祝這一偉大而光輝的節日，本行、公司暨所屬港九各辦事處，於該日休假一天。十月二日照常營業。

特此通告

中國銀行 暨 北角辦事處 九龍辦事處 西區辦事處 英皇道辦事處 灣仔辦事處
交通銀行
南洋商業銀行 暨 西區辦事處 銅鑼灣辦事處 跑馬地辦事處 堅尼地城辦事處 油麻地辦事處 旺角辦事處
廣東省銀行 暨 九龍辦事處 筲箕灣辦事處 九龍城辦事處 元朗辦事處 上水辦事處 大埔辦事處
新華銀行 暨 銅鑼灣辦事處 深水埗辦事處 長沙灣道辦事處 土瓜灣辦事處 紅磡辦事處 荃灣辦事處
中南銀行 暨 灣仔辦事處 彌敦道辦事處 香港仔辦事處
金城銀行 暨 青山道辦事處 砲台山道辦事處 石塘咀辦事處 紅磡辦事處 銅鑼灣辦事處
國華商業銀行 暨 灣仔辦事處 九龍城辦事處 新蒲崗辦事處
浙江興業銀行 暨 北角辦事處 官塘辦事處
鹽業銀行 暨 尖沙咀辦事處 深水埗辦事處
中國保險公司 暨 壽險部 九龍辦事處 荃灣辦事處
太平保險公司 暨 九龍辦事處
民安保險有限公司 暨 九龍辦事處

謹啓

針線激情湧　赤豆顯忠心

特稿

祝國慶、獻忠心。新界愛國同胞，滿懷激情，用一顆顆赤豆，砌成「忠」字；千針萬線綉成「忠」字，以表達他們對毛主席的耿耿忠心。

他們參加了學習班，控訴了階級仇、民族恨，激發起對毛主席的無限熱愛。有一位戰友用一顆顆赤豆，砌成一個大「忠」字。拿起針線比弃趣，動頭讓艱難的男戰友，也和女戰友一起，一針針、一線線地刺綉成一面「忠」字旗。每一針，每一線，都灌注了戰友們對毛主席無限熱愛、無限忠心的激情。戰友們綉出了一面面的「忠」字旗，準備在慶祝國慶大會上，向我們偉大的領袖毛主席獻忠心。

歡祝國慶中「三五」精神更加發揚
電話工人讓樓給兄弟單位
年逾七旬老太婆滿懷喜悅祝祖國生日
參加聚餐華僑激動訴說往日苦今日甜

喜迎國慶

▲電話工人俱樂部舉行盛大聚餐，筵開四十多席。工會方面本來要在九、十兩層樓同時舉行，但由於慶祝國慶的單位多，便主動讓出九樓給其他兄弟單位，因此昨晚的聚餐要分兩次舉行。工友們紛紛將第一輪席位讓給路遠的、年老的工友及家屬們，寧願自己吃第二輪。

▲港九西福棠饌業工會昨今一連兩晚在會所舉行慶祝國慶聯歡大聚餐，參加工友比去年人數增達一倍多，情況熱烈。

▲有一位七、八十歲的老太婆，由她媳婦扶着，前往參加旅港福建同鄉會的聯歡聚餐，她滿懷喜悅，與大家學習最高指示，唱「東方紅」。她激動地說：「我想也想不到今天能和大家一齊慶祝祖國生日，我生活在舊中國幾十年，從未見過如此熱鬧的場面。今天親眼看到祖國的強大了！」

▲幾位參加旅港福建同鄉聚餐的華僑更激動地說：「舊中國，我們海外華僑受外國人蔑視，行路都不敢挺直腰，也不敢說自己是中國人；可是今天，祖國強大了，我們身在海外的華僑揚眉吐氣了，感到作為一個中國人是無上光榮，許多外國人都稱讚中國人好野！」

▲在機器儀器業舉行的慶祝酒會上，數隊文藝輕騎隊和機電儀職工紛紛上台表演精采的革命文藝節目，歌頌毛澤東思想，歌頌毛主席的革命文藝路線，使國慶酒會倍形活躍。

▲幾位光榮出獄的戰友，昨日參加機器儀器業的慶祝酒會，他們看到祖國生產的精密機器，感到無比興奮，激動地舉杯歡呼：「敬祝毛主席萬壽無疆！」「毛主席萬歲！萬萬歲！」

▲港九國產凍肉同業慶祝國慶大歡宴，昨晚在金漢酒樓舉行。今年參加歡宴的人數增加五成以上，因場地所限，次晚歡宴將於十月一日在建國酒樓舉行。昨晚參加盛會的同業和家屬，有些是從汲水門、坪洲等地趕來的。有一支表演革命文藝節目的輕騎隊，則來自新界上水。

▲馬金龍老英雄的女兒，也在凍肉同業的慶祝宴會中出現。她在滿場掌聲中，代表尚在獄中堅持鬥爭的老父和兩位妹妹向大家問好。她並高歌一曲「爹親娘親不如毛主席親」，全場一再高呼「毛主席萬歲！萬萬歲！」

▲昨晚近八百人參加香港生豬、牛羊行業的盛大聯歡宴會，參加人數比去年增加一倍有多。往年該行業與肉商合辦，今年首次單獨舉行，人數就增加一倍以上。該行委們滿有信心地表示：照今年的慶祝情況，明年參加人數有絕對把握再增加。

▲香港生豬、牛羊行業聯歡會上的革命文藝宣傳隊，原來是該行業的工友和夜校學生自己排練出來的。他們利用每天休班和中午休息時間，或是晚間下課後的時間，進行練習，熱情感人。

新界愛國青少年正一針一線地在繡「忠」字旗

海闊天空漁歌響

乘勝前進

迎朝陽，沐東風，經歷了一年多來反對港英迫害鬥爭的鍛鍊，香港廣大漁民兄弟的精神面貌，正在起着百年來未有的深刻的變化。請看：

面對水警機槍

——在大澳附近海面，一艘漁船又被水警輪纏上了，港英水警死性不改，大概想撈點什麼油水，二話不說就爬上漁船作無理取鬧的搜查。從船頭搜到船尾，還在搜，漁民捺不住心頭怒火，就向船艙一指：「要搜，進這裏看吧！」原來房中掛着毛主席像，貼着毛主席語錄。英警進去一看，竟瘋狂起來，跑回水警輪，捧出支機槍向漁民指嚇，漁民面對這班傢伙，毫不怯懦，全體站在艙面，挺起胸膛喝道：「有膽不妨開槍！」英警反被嚇呆了，垂下槍頭，也垂下人頭，灰溜溜縮起來。

掃下英警氣燄

——一個白天，一艘漁船駛到南丫島海面，迎面一艘港英水警輪，還是擺着過去的臭架子，開足馬力，飛速而來，眼看是想跟漁船碰個死活。是閃避，還是要鬥倒它的威風？船上多名青年漁民立即作出決定：鬥！於是漁船也開足速度，全體青年漁民站在船頭，齊聲高唱：「真正的銅牆鐵壁是什麼？是群衆……」「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」快要碰上了，那雄壯的歌聲，那壓倒一切敵人的氣概，使港英水警目瞪口呆，最後一剎那，水警輪終於向旁一閃，停船，倒車，溜走。

不忘血海深仇

近一年，這些發生在漁民中間的大大小小勝利的消息，說也說不完！是漁民的敢於鬥爭、善於鬥爭，積小勝為大勝；今天，港英對漁民的查牌，驗船，比較起一年之前，簡直是兩副面孔，沒而上不敢那麼兇神惡煞了。

不管港英怎樣改用懷柔手段，廣大漁民卻始終不會忘記港英欠下他們的血海深仇！港英藉口查牌，驗船，諸多敲詐，勒索，船上多一個嬰兒未及報戶口，要罰；船上少一個人口，要罰；有許多漁船曾經在短短一兩個月間被罰三、四十次，罰得兩餐不繼，求借無門！漁民辛辛苦苦捕到的漁獲，水警爬上漁船任意予取予攜，漁獲被限制運港英漁市場拍賣，壓價之外，還遭受什麼「七兩不計，十五兩作半斤」的強搶豪奪；多少漁民兄弟曾經只因語言不通，被港英廣大無理毒打，被港英慘重剝削，被港英任意欺凌，被港英任意愚弄，已經幾個世代！

在鬥爭中成長

去年五月，港九同胞展開轟轟烈烈的反對港英迫害鬥爭，廣大漁民迅速覺醒起來。階級仇，民族恨，心頭齊湧，怒火燃燒。漁民跟廣大同胞一起，投入戰鬥，海上大示威，全體大罷市，鬥得敵人膽戰心驚。

通過鬥爭，更多的漁民動員起來了。今年初，離島一個漁區，有四十位漁民跟街坊一起學習毛澤東思想，當地一個民族敗類對警察說發現有「非法集會」，一名港英幫辦領着七名警察就衝上大家學習的地方，一場針鋒相對的鬥爭展開了。港英幫辦掏出支鋼筆，拿着本小冊子，要一個老漁民將名字寫上，那位老漁民接過去，將鋼筆在小冊子上胡亂塗劃一通，把小冊子摔出窗外；另一位青年接着拿過那支鋼筆，也一手拋到街上去，使敵人毫無辦法。後來，漁民跟街坊一起下樓，站在街中心，港英幫辦害怕街坊看到，要他們站到街邊，漁民齊聲駁斥說：「這是我們中國領土，我們要站那裏就站那裏！」然後高唱毛主席語錄歌。敵人的氣燄被掃低了，大家乘勝追擊，問：「我們學習和宣傳毛澤東思想，有沒有權利？」那幫辦連聲答：「有權利，政府不干涉。」說罷領隊走人。

不受港英挑撥

今年二月中旬，港英對香港仔船塢口的五百多家艇戶、幾千水上居民實行迫遷，開始聲勢洶洶，說限令三十天，要全部自動遷出，否則海事處將會派船強行拖走，而且要各艇戶交拖船費。廣大漁民團結起來，一致反對。四月四日那天，港英華民政務司、海事處、漁政署的官員跟漁民代表會談，會上，港英官員挑撥離間，像條狐狸般說：「相信在座各位沒有港共分子和左派分子。這件事情，左派報紙很感興趣，但政府也很感興趣。我們談過的事，千萬不可告訴左派報紙。」漁民代表立即嚴詞斥責，說：「我們在這裏不跟你談什麼黨派。今天的問題，是香港仔船塢口有五百多家艇戶受到迫遷。港英一定要負起安置的責任，否則我們不遷出！」港英官員於是說話也結結巴巴的，什麼「不一定三十天遷出」，「不一定以後都不用遷出」，……。拖到現在，未有下文。

風浪中的好事

一年多來，不少漁民參加了毛澤東思想學習班。毛澤東思想在漁村的大普及和大傳播，廣大漁民眼明心亮起來。過去，漁船在海上操作，知道將起颱風，就什麼也不顧，各自趕回市區避風；今年七月的「天文」一號風球掛起來了，一艘漁船也像往常一樣趕返避風，發現有一艘漁船在風浪中不能駛離，漁民立即想起毛主席三個「互相」的教導，主動駛前去關心、幫助，把那漁船拖回。返抵市區漁港，已是三號風球了。這件漁村的好事傳開來，大家都說：「學習了毛澤東思想，就是不同。」

上岸幫助同胞

月前暴雨成災，香港仔田灣、黃竹坑發生泥禍。過去，漁民跟陸上居民正是「河水不犯井水」，更談不上上岸去幫忙，但是，今天漁民學習了毛澤東思想，認識自己跟陸上貧苦同胞，有共同的命運，在這個社會，有共同的苦難的根源，於是漁民登岸，跟街坊組成義務勞動隊伍，連續一個星期，前往挖泥搬石達一百五十人次，一個過路的大澳老漁民知道這件事，也主動參加勞動。他們用具體的行動，使群衆對偉大的毛澤東思想有更深刻的認識。

大澳沙田村有一條長達千呎的明渠，本來是條水涌，因壟田失修，污泥淤積，蚊蚋叢生，臭氣四溢，使附近居民長期不能安眠。今年春天，六十位漁民青年毅然開到那裏，在烈日下勞動了一整天，皮膚曬焦了也不哼一聲苦，把這條渠清理通暢。附近居民萬分喜悅，送茶送餅，說：「如果沒有毛澤東思想，夢想也不會請到他們來這裏勞苦一天。」

老漁工的眼淚

大澳有一個窮苦的老漁工，兒子去了英國沒有消息，留下他跟小孫相依為命，住在一艘破爛得快要沉的住家艇，無依無靠。今年春節前夕，幾個漁民青年知道這件事，一開聲就動員了四十人，一起把這艘破艇抬上岸，安置在安全的地方，捐了一筆錢，給老人家幾米送年貨，還留些給他作零用。老漁工感動得眼淚直流，不斷說：「活了幾十年，未有人這樣關心過我；活了幾十年，未見過這樣好的青年。……」街坊也感動地說：「只有「左仔」，才肯做這樣的好事！」

勝利全靠毛主席

經過鬥爭，廣大漁民覺醒起來、動員起來；經過鬥爭，戰無不勝的毛澤東思想在廣大漁民中開花、結果。

「毛澤東思想照四方，海闊天空漁歌響，捕魚人兒鬥志昂，乘風破浪鬥豺狼，勝利全靠毛主席，千歌萬曲表忠心。」

這就是廣大漁民今天的寫照。

無限激情迎國慶

今天，廣大漁民懷着對社會主義祖國、對偉大領袖毛主席無限熱愛的激情，正在跟全港愛國同胞一起迎接國慶節；以後，廣大漁民也必將更高地高舉毛澤東思想偉大紅旗，跟工人、農民及全港愛國同胞一起，緊跟毛主席偉大戰略部署，並肩戰鬥，為反對港英迫害鬥爭，為世界人民解放運動貢獻更大的力量。

本報記者

今日慶祝國慶節目

港九各界游藝會普慶戲院（三場）下午二時半、六時半、九時正；高陞戲院（三場）下午二時半、六時半、九時正。

港九教育界（上午十時）在高陞戲院舉行慶祝大會。

港九體育界（下午七時）在鴻運酒樓舉行聯歡宴會。

港九機械、電器、儀器業（下午四時至七時半）在萬基大廈機械儀器陳列室舉行第二天盛大酒會。

橫頭磡、老虎岩、九龍仔坊衆（今晚）在舉行盛大聯歡宴會。

上水、粉嶺區坊衆舉行圖片展覽暨電影招待會

港九工商界（下午七時）在金龍酒家舉行第二晚盛大聯歡宴會

深水埗坊衆（今晚）在龍鳳酒家舉行第四晚盛大聯歡宴會

西區坊衆（下午七時）在金漢、英京兩酒家舉行第五晚盛大宴會

東區街坊（晚上）在悅盛酒家舉行第四晚盛大歡宴

港九民用航空事業職工總會今天開始一連五天圖片展覽。

香港電車職工會（晚上）在工人俱樂部聯歡聚餐

香港華人革新協會（今天）分別在九龍遊樂部、該會會所、荃灣新紀酒家舉行聚餐晚會

港九水塵業（下午六時）在建國酒家舉行盛大聯歡宴會

國產砂糖業（下午六時）在告羅士打酒家舉行聯歡宴會

港九人髮業（下午六時）在幸運酒家舉行第二次盛大聯歡宴會

旅港福建工商界（下午六時）在東興樓舉行千人大聯歡

旅港福建同鄉（晚上）舉行第二晚聯歡聚餐

港九雜貨商會（下午七時）在得如酒家舉行聯歡宴會

港九紙業（下午六時半）在麗宮酒樓舉行第二次聯歡宴會

信裕公司（下午六時半）在中總禮堂舉行宴會

港九粤校校友會（香港區校友）（晚上）舉行第一晚聚餐

濠江中學留港校友（下午六時）在新金山樓聚餐

鉅興行（下午六時半）在金漢酒樓舉行宴會

漢華中學家長教師聯誼會（晚上）舉行慶祝大會

港九牛奶公司華人職工會（今天）舉行第一天聯歡聚餐

港九雕刻木器業工會（今天）在會所舉行酒會

廣義堂坭水工業會（晚上）分別在各區會所舉行酒會

港九樹膠塑膠業總工會（晚上）在會所舉行第一天酒會、聚餐

港九打銅職業總工會（下午八時）在金漢酒家聯歡聚餐

港九西福棠饌業工會（今天）在會所聚餐

港九洋衣工會（下午八時）在三多樓聯歡聚餐

印務工會（今天）九龍支會舉行聚餐

港九紡織染業職工總會（今天）在會所舉行第三天酒會聚餐；九龍城支會舉行第三天酒會、聚餐；荃灣支會舉行第三天酒會、聚餐

港九漁業職工會（今天）九龍區舉行聚餐

香港洋務工會（今天）舉行第四天慶祝活動

摩托車總會九龍巴士分會（上午、下午）在工人俱樂部聚餐

中區街坊（下午七時半）舉行第八晚文藝晚會

香港華人文員協會（晚上）在九龍遊樂部舉行首晚聚餐

港九藤器業（晚上）在九龍城華都飯店聚餐聯歡

港九五金工業總會（今天）舉行慶祝活動

衛文學校（下午七時至十時）舉行酒會

港九車床打磨職工會（下午八時半）在會所舉行全體工友聯歡會

筲箕灣坊衆（今晚）舉行聚餐、游藝晚會

筲箕灣淺水碼頭村坊衆（今天）舉行聯歡會

九龍城區坊衆（今日）圖片展覽

海陸豐同鄉聯誼會（下午六時）在海陸豐公學舉行聯歡聚餐

育華中學（下午四時至六時）在觀塘分校處舉行酒會

中業校友會（下午七時）在中業中學聚餐

港英「出街」圖刺激物業市道
「業主與住客法案」將修訂
舊樓業主和住客經協議後可結束租約

【本報訊】為刺激物業市道，港英昨日宣佈將修訂「業主與住客法案」，使舊樓的業主可以與住客簽訂一項「自願性協議」，由業主給住客以雙方同意的補償數目，以便住客放棄或結束受保障的租約，舊樓將由業主再作處理。

港英作這項宣佈之前，舊樓業主大呼大喊，要求取消保障舊樓住客的法例。港英昨日表示：「港督會同行政局最近曾經檢討此項問題之一切情形，並經決定，認為採取任何進一步之措施以限制對此等樓宇之管制，時機仍未成熟。」現在擬議中的舊樓業主收樓新辦法是通過所謂「自願性協議」，並要由「華民政務司簽署」，「以證明其自願性質」云云。

據悉，「華民政務司」對於住客的自願簽訂協議一事，如認為未滿意者，將有權拒絕簽證」。但他對於補償數目是否合理，則不予理會。

舊法案的收樓辦法是業主必須先要取得「業主與住客條例豁免令」，通常，這種「豁免令」是當舊樓被宣佈為危樓時才發出的。

法案又規定，「自願性協議書」要寄存在「華民政務司」內。同時，在依新辦法取回舊樓之後，如業主再為其樓宇訂立新租約，則新租約將再受業主與住客條例的保障。

至於業主與住客條例豁免令許訟案有關補償目的協議，新法例將規定不必要以書面訂立，也不必由各方簽署或交租務法庭備案記。

港英一手包辦「協議」
輸挪服裝又受限制
包括棉質羊毛及纖維範圍頗廣

【本報訊】港英工商處又一次一手包辦接受港製服裝輸往挪威的「自動限制」。這項限制範圍包括棉質衣服，包括嬰兒睡衣、男裝及女裝長褲、裙及衣服，女裝羊毛及丙烯纖維運動衣，裝飾，尼龍與人造絲上衣。

港英昨天宣佈，對棉織服裝的限制，將由今年十月一日起施行兩年；對其它服裝的限制將施行一年。至於限額的數量及辦法未見公佈。

港英工商處長羅弼昨天宣佈這項接受挪威限制的「協議」時指出，今年三月挪威政府要求限制本港一切棉、羊毛及其它纖維製造的衣服的輸出，於是港方則派出「代表」在奧斯陸及倫敦進行商談。港方的代表只有工商處官方人員左敦及謝法新兩人，結果接受了這項限制。

工商處昨天還宣佈：「對受出口限制之服裝現暫時停發出口證。一俟有管制一九六八至六九年貿易之管理辦法時，將恢復發出出口證。」

愛祖國　用國貨

代理處：五豐行　電話：322302　222403

經銷處：果品公司　電話：441467　4[illegible]7333

◀港九國貨公司、士多、辦館、攤檔有售▶

逐日介紹　國產月餅　品種繁多

豆蓉肉月　每盒$3.40

國貨公司、南貨士多有售　歡迎洽購當試

美商訂棉布銳減 英商亦多在觀望
美英客減少訂貨態度如持續至下月中 港貿易商認為棉紗價格可能被迫回降

【本報訊】九月份美商向香港訂購棉布，比去年同月顯著減少。英商訂購明年初付船的香港棉織品，亦因當地市場存貨增多而採取觀望。如果美、英商人推遲或減少訂購棉織品的情況持續到十月中，港產棉紗價格將可能回降。

據出口商說，九月份大部分棉織廠接入美商的新訂單，都未能比淡季的八月份有顯著增加。其中又以布廠的接單情況較差，與去年八、九月已預接到半年以上訂貨的情況相差很遠。受此影響，布廠向紗廠訂購棉紗的數量亦隨而減少。再加上近來巴基斯坦棉紗多到，價格下跌，更使紗廠在生產和貨價方面所受的壓力增大。

據了解，近來美商減少訂購港產棉布，主要原因是由於美國市場的棉布價下跌。因此，現在有些美商訂購明年首季付船的若干種行銷平布，已把價格急劇壓低，計由每方碼一毫七仙半美金壓低至一毫六仙半以至一毫六仙，即削價百分之八點五以上。此間布廠鑑於過去數月的布疋銷美生意，原已獲利甚微，現在美商竟然還要大幅度壓低訂價，這種生意實在無法接做，故他們寧願對接受美商的遠期訂貨暫持觀望。

英商在今年臺灣佈東後，對於訂購港貨棉織品亦是採取觀望。原因之一是他們上半年訂貨過多，現在英國市場上的棉織品存貨已陸續增厚。原因之二，有些英商以前向香港訂下的棉織品，現亦推遲寄來信用證。另一原因是傳說英政府將向蘭開夏紡織工業增加貸款，用以改革設備和擴大生產，並鼓勵英國的紡織品出口。因此舉意味着今後香港棉織品銷英，將會遇到英國貨加強競爭，故也形成英商對於訂購港貨增加顧慮。

據悉，有些英商現在雖有採購大類棉布，但出價竟比一個月前壓低了一成。這種情形與美商的做法如出一轍。因現在接入英商的棉布訂單絕不化算，故一般布廠寧願多等候一下才再作打算。

紡織品輸挪威限制擴大 原有出口證均暫停簽發
衣服樣本輸往瑞典亦要受限制

【本報訊】港英「工商處」通告：由一九六八年九月二十八日（星期六）下午一時起，暫停簽發下列輸挪威非棉質紡織品之出口證：

（一）女裝及女童針織或鈎織短外套，背心，絨衫，短衣及套衫，全部或主要原料為羊毛（包括羊仔毛）。

（二）女裝，及女童針織或鈎織短外套，背心，絨衫及套衫，全部或主要原料為合成紡織纖維。

（三）女裝及女童非針織外衣及背心，非針織或鈎織者全部或主要原料為合成紡織纖維。

又決定由一九六八年九月二十八日（星期六）下午一時起暫停簽發下列輸挪威棉織品之出口證：

（一）幼童針織或鈎織內衣及睡衣，無彈性及非鬆緊者，全部或主要原料為棉。

（二）男裝及男童長短西褲，非針織或鈎織者，全部或主要原料為棉。

（三）女裝及女童短褲，衣服，衫褲，長褲及室內便褲，非針織或鈎織者，全部或主要原料為棉。

因為挪威代表現正在香港進行諮商有關香港衣服輸挪威事宜，據訊，棉織品輸挪威之範圍將擴大。

【又訊】港英「工商處」現已決定衣服樣本輸瑞典之付運措施。據與瑞典政府將批准受限制棉質及非棉質類目樣本進口。倘每宗付運價值不超過一千瑞典克郎，付運數量，將不會從協定限額內扣除。

又，「滑雪褸及同類短外套」會引起混淆，除滑雪褸外，有伐木短外套，高爾夫球短外套，航海短外套及防風外套等戶外衣服，均在內。但顏色運動衣，運動短外套及套裝短外套等則不包括在內。男裝棉質或合成纖維高爾夫球短外套，均受出口限制。女裝合成纖維航海短外套則須根據出口授權書付運。

國產水果豐富多采
港九各國貨公司 現正舉辦介紹週

【本報訊】國產應時水果集來量充裕，到貨異常擠手。港九各國貨公司從前天開始舉行國產果品介紹週。

港九各國貨公司現舉辦的國產水果介紹週，品種琳瑯滿目，有新疆哈密瓜、紅香蕉蘋、金帥蘋、鴨梨、胎黃梨、玫瑰葡萄、奶葡萄、楊桃、香蕉、沙田柚、大紅柑等等。今年祖國果品各地獲得大豐收，各種果品質量比歷年來貨好，果身新鮮，成熟度高，同時更加上不少小包裝貨，如小紙盒裝蘋果、鴨梨，透明膠袋裝玫瑰葡萄等，這些都為一般消費者便於購買，因其攜帶極之方便。

昨天成出的上述果品銷售增加，各貨成價多告穩定。

鷄鴨牲口紛來 國慶宴會需求多
生猪每天上市七千餘頭 鷄鴨每日成出近十萬隻 各種瓜菜來量亦甚豐富

【本報訊】國慶節與中秋節快將相繼到來，內地各地菜蔬、牲口、鷄鴨等來途充裕，市場大盤呈現一片活躍景象，因為今年祖國各地來貨豐裕，市價均告穩定。

港九各界同胞慶祝中華人民共和國成立十九周年的國慶宴會紛紛舉行，市場需求各種副食品比平日增加，逐日來貨，內地各地來貨源源不斷，而且數量比去年同期增多，大盤價格比去年穩定。

最近十多天來，內地運到生猪每天上市最逢七千餘頭，但成交總數每天約為四千七百頭，由於來貨充足，大盤價成順，每擔分成一百四十五元和一百八十元。

近日上市的生牛，多來自大連、湖北、湖南、廣東和廣西等，貨質鑑好，肉幼嫩，味鮮美，來貨頗為好銷，每擔分以一百四十元和一百七十元成出。

內地鷄和鴨上市亦續增多，因為酒樓筵席需求多，近日平均每天銷成六萬隻，鴨亦達三萬餘隻。來貨以上等為多數，昨天上等鷄每擔成三百元多至四百元左右，中等每擔成二百五十元左右。

又悉，最近從內地供應此間市場的合時菜蔬有芽白、紅芽、芋仔、蓮藕、菜心、芥菜等。今年祖國農業全面豐收，例如新近運到的新菜品質比前頭，黃芽白和山東黃芽白都比去年同期來貨好，山東貨夠大棵，食味嫩滑，老菜少，嫩葉多，來貨頗為好銷，昨天首批汕頭黃芽白暢成四百件，每擔成五十三元，山東貨成三十八元。

中秋節合銷的綠芋，昨天大盤交投暢旺，每擔分成三十四至三十八元，檳芋殺粉價高，入口鬆粉，到貨很擠手。

內地蘿蔔芥菜每擔成三十五元和三十元，芥蘭成三十六元至四十元。

國產食油續到 市道保持平穩
美豆油期貨實盤放出

【本報訊】國產食油除了陸續售出現貨及期貨之外，近日也有一部分貨品運到香港。

據國產食油經營商消息，過去兩天中，續又沽出一百餘桶，生油及菜油又有期貨及現貨成出。這些貨品中，菜籽油運到三百噸，全部交回原買家。[illegible]花生油及菜籽油，前日一天成出一百餘桶，價格均是每擔九十元；淡香生油約五十桶，現貨及十月份期貨近一百桶，價格均是每擔[illegible]。到港的青島生油沽出約二百五十五元；近日每擔一百二十五元。

又悉，國產食用油[illegible]。

昨天，國產淡香生油會有一[illegible]。

美國豆油，近日有九月付船及今年十一月至明年一月付運的期貨[illegible]。

票據交換退落
八月與七月少四億餘元 港幣發行亦少一百二十萬元

【本報訊】八月份的票據交換額和港幣發行額，均比七月份減少。其中特別是票據交換額，已銳減四億六千萬元。

據港英「憲報」昨日刊載，八月份的票據交換額為六十億另四千四百五十五萬餘元，比七月份的六十四億[illegible]元，減少了[illegible]。

八月份的港幣發行額，亦比七月減少一百二十萬元。其中港英發行的一元紙幣、一元硬幣[illegible]。

[illegible]，是由於八月份有部分[illegible]，八月份的票據交換額亦隨而減少。

紐約美棉價格均跌

【本報訊】據美聯社消息，本月二十六日紐約市場上美棉期貨散裝原豆油的紐約離岸價，本月二十六日每一百磅八元七角七分美金，比早一天下降了二分美金。

法匯買賣價調高

【本報訊】法匯銀行買賣價昨日調高，港元比前少○・○○六二五法郎，新價如下：

賣價：八〇・六八七五法郎
買價：電匯：八一・八一二五法郎
單匯：八二・三一二五法郎

上半年獲利減縮 港機股價大跌
建隆道難實現油蔴地又轉升

【本報訊】港機股昨日跌大價，而油蔴地股價轉趨上升。其中港機股每股跌一元二毫半，而油蔴地股每股升七毫半。

上週兩種股票之價格變動原因，港機股主要因為港機宣佈上半年獲利減少，其中業[illegible]，尾期息可能不如以前所[illegible]。但是港機的[illegible]大上皇[illegible]，何以會[illegible]之謎，實際上已心知肚明，將會[illegible]，因此對油蔴地生意看好，故買家[illegible]。

不少股票人認為之推[illegible]，市場中人們買賣的心多些了。並須料在下週的一個時期內，暫時仍難穩定多少。

銀行內人說，昨日股市交投已再度[illegible]。

日本經濟到何處去
經濟週刊明有論述

這一期「經濟週刊」（明日刊第三版），又有幾篇內容豐富、分析透徹的文章，現略介如下：

一、日本的經濟，從外表看似已好轉，但實際的情況如何？本文從日本的工業生產、對外貿易、外匯儲備等方面詳加分析，並確定其將來的趨向是不能解決其危機的，值得一讀。

二、近來不少經濟學家對美國經濟的前途發生爭論，究竟所爭的焦點何在，何者才對解答問題，本文給讀者一一解決。

此外，越戰的經濟底細如何？澳洲對香港貿易出了什麼問題？七日談和經濟新聞等，亦相當精采。

金鈔回順

【本報訊】昨日K金去年三十三元半，美鈔亦同樣降低，不過，飾金價則維持原有水平。

大盤：昨日本港人們買貨，以致市價稍為回順。

K金開市三〇一・二五，這是全日最高價，開市後價位稍為下移，近午息價跌，去六毫，大跌，跌到三〇一，後來又降為三〇〇・七五，這是全日最低價，直至收市也停留於這水平。場內交收二千二百兩，場外交收一千兩。

美鈔開市六〇九・六二五，收市六〇九・五，最高六〇九・六二五，最低六〇九・五，平息很少有變化。

美滙全日多以六一二成交，金單成六一〇。

米市仍靜

【本報訊】昨天交投仍靜，全日成盤三千餘包，較大宗的成盤計有：七洪字絲苗以每擔八十七元八毫成一千包，方字絲苗以每擔八十七元三毫成一千包，對海埔絲苗以每擔七十一元以每一手包，頭V解元米以每擔五十七元八毫成一百八十包，白米以每擔七十七元五毫成一千包，五千包以每擔七十八元成交，每擔八十四元三毫成五十包。

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	88	—1.000	100
聯合企業	4.7	—0.025	1,800
會德豐	7.85/7.9	+0.050	15,000
九龍倉	16.7/16.6	—0.100	6,800
黃埔	34.5	+0.250	3,600
太古	20.8/21	+0.400	7,200
均益倉	17	+0.100	2,687
大酒店	21.4/21.5/21.6/21.8 21.7/21.9	+0.700	11,825
置地	45.75/46/45.75	——	2,877
樂古	30.5/30.75/31/31.25	+0.750	2,900
信託	1.39/1.4/1.39	+0.010	8,200
電車	10.4/10.5	+0.100	7,200
中巴	20.2	——	650
九巴	22.6/22.8/22.7/23/22.9	+0.300	6,782
油蔴地(除息)	45/45.25,45.5	——	4,600
九燈	24.5/24.6	+0.100	4,036
港燈	24.4/24.5/24.6	——	3,477
港澳輪船	9.4/9.3/9.4	—0.100	1,164
電話	25.6/25.7	+0.100	9,018
煤氣	12.9/13/12.9	—0.100	6,450
和記	8.9/8.95/8.9	——	23,000
英泥	18.1	——	1,500
啤酒	34/34.25	+0.250	1,600
牛奶	46.25	——	1,900
連卡佛	28.7	+0.100	3,469
隆豐	1.31	+0.020	5,000
南洋	8.7	—0.100	8,000
聯合橡膠	1.74	—0.010	17,000
橡膠信託	5.8	+0.100	10,000
城市	8.95	+0.050	21,000
堪富利士	19.8	——	600
屈臣氏	53/53.5	+0.500	600
港機	42.5	—1.250	100
聯紡	17	+0.100	6,500
南海	15	——	1,000
鋼業	4.425	——	5,000
成交總值			3,070,000

股市行情表（單位：港元）

註：「漲跌差價」係對昨前日收市價的差價。

航業 今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點
奇士高	CRESCO(下午)	日本	A22
東月	EASTERN MOON(下午五時)	澳洲馬尼拉	A3
蜂鋒	PIONEER MIST(上午八時)	紐約	
邊華爾	BENVALLA(下午八時)	高雄	
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK(下午二時)	美國	
柯利近熊	OREGON BEAR(上午十時)	沖繩	A33
美人堡	MEYENBURG(上午八時)	歐洲	A21
松鳳丸	SHOHO MARU(上午十一時)	日本	B1
安慶	ANKING(上午七時)	基隆	西排灣碼頭
紘沙積	VISHVE TEJ(下午六時)	加爾各答	A6
昌島丸	MASASHIMA MARU(下午七時)	曼谷	A9
大家泰	TAGAYTAY(上午十一時)	馬尼拉	九龍倉碼頭
佐治安順	GEORGE ANSON(上午六時)	澳洲	
順華	SHARVA(下午)	美國	A25
海達	HYDRA(上午八時)	新加坡	B12
馬利來	MARNE LLOYD(中午)	新加坡	
曼徹斯特	MANCHESTER TRADER(上午四時)	日本	B7
新利華利	SUNNYVILLE(上午六時)	馬尼拉	A32
恒興	EDDIE EL(上午)	菲律賓	油蔴地

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點
巴華利亞	BAVARIA(下午)	漢堡歐洲	九龍倉碼頭
修斯基	SOUTHGATE(下午五時)	卡拉奇波斯灣	A10
廣祥	KWONG CHEUNG(下午四時)	山打根	B32
大寶石	TAIPOOSEK(上午十一時)	新加坡蘇門	A34
山城丸	YAMASHIRO MARU(下午)	日本	A23
邊維崇士	BENWYVIS(下午)	橫濱	淺灘
東方佳人	ORIENTAL LADY(下午)	美國	A22
利士金莱克	LIPSCOMB LYKES(下午)	新加遠	A1
大興	TA HSING(中午)	基隆	油蔴地
馬利來	MARNE LLOYD(午夜)	高雄基隆美國	船灣

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	A34
馬來西亞幸福	MALAYSIA FORTUNE	美國	A8
天津	TIENTSIN	日本	海廈
帝汶	TIMOR	帝汶帝力	A
富士德丸	FUJITOKU MARU	高雄	B
銀龍	SILVER DRAGON	新加坡	油蔴地
利安	ORION	日本	B17
士打富泰美	STRAAT FUTAMI	南美南非馬尼拉	A26
多瑪高	TOMAKO	印尼	油蔴地

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點
銀洲	NGAN CHAU	科倫坡波斯灣	油蔴地
海達	HYDRA	門司	B12
奇士高	CRESCO	新加坡東非	A22
幸川丸	SACHIKAWA MARU	溫哥華加勒比海	A14
柯利近熊	OREGON BEAR	日本加州	A33
霧鋒	PIONEER MIST	基隆美國	北角碼頭
光隆丸	KORYU MARU	新加坡	A7
那威	NORWID	橫濱海津	A16
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	曼谷	九龍倉碼頭
多加拉	TOKALA	新加遠	油蔴地

輪船停泊表

船名		停泊地點
喜龍	HAPPY DRAGON	荔枝角
基業	PRIMAL VENTURE	九龍灣
梅興	AMARINA	油蔴地
安泰	ANTA	B11
寶福	BOAZ	A10
德福	DARTFORD	B6
桂林	KWEILIN	A31
福康	FOH KONG	油蔴地
維武士	AROS	九龍灣
嘉立	CARIB	B16
安順	ANSHUN	B9
康樂	JOLLITY	A24
東城	KOTA TIMUR	A13
滿多路	MONTORO	太古塢
南豐	NAN FUNG	A27
信東	SINCERE ORIENT	油蔴地
東榮	EAST GLORY	西區
瑞達那	SOUTHERN MARINER	昂船洲
金華	KING HWA	油蔴地
寶利	PALMARES	油蔴地
東日	TONG JIT	B13
維珍	VIRGINIA	油蔴地
麥賽賽總統	PRES. MAGSAYSAY	A42
梅加利一號	TAKARI No.1	B4
	MYOJYO MARU	九龍灣
	POLARIS	深水埗

Kie Hock Shipping (H.K.) Co. Ltd.

東日輪 M. V. "TONG JIT"

九月廿七日抵港 卅日落貨 十月二日啓行

直達星加坡、巴生、檳城

入口收貨人請即來本公司辦理提貨手續，否則代存入倉所有費用概由收貨人負責。

祺福船務（香港）有限公司

地址：干諾道中八一一號地下

電話：四五一四九、四三二二二、四四六八六

Japan Line

高定丸 M.S. "KOTEI MARU" 十月三日抵港 四日開行

直往：SAN FRANCISCO, ENSENADA, ACAPULCO, ACAJUTLA, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, CRISTOBAL, CARTAGENA, BARRANQUILLA, PUERTO CABELLO, MARACAIBO, LA GUAIRA, ARUBA, CURACAO, PORT OF SPAIN

泛洋航運有限公司

電話：二二三八八 二二七六六六 二三八七五 二二八七七

源源船務有限公司香港分公司 Guan Guan Shipping Limited Hong Kong Branch

金井輪 "GOLDEN WELL"

九月廿九日晨早抵港卸貨

收貨人注意：請攜早來本公司辦理提貨手續，否則代存入倉所有費用概由收貨人負責。

源源船務有限公司香港分公司

地址：德輔道西永基大廈一〇二一三號

電話：四四九七三九 四四九七三〇

安江船務有限公司 ANKAN SHIPPING CO., LTD.

銀龍輪 S.S. SILVER DRAGON (SOMALIA FLAG)

九月廿八日抵港 九月廿九日收貨 十月四日開行

直航：金邊

總代理：安江船務有限公司

德輔道中六一—六三號華人銀行大廈十樓

貨物部電話：二四六八〇二一六

新加坡太平船務有限公司 THE PACIFIC INTERNATIONAL LINES LIMITED, SINGAPORE

東城輪 M.V. "KOTA TIMUR"

九月廿五日由上海抵港 即日落貨

定於九月卅日開行直達新加坡檳城巴生港口 斯灣各港。

收貨人請注意：請提早前來辦理提貨手續，否則代存入倉一切費用須由收貨人負責，請到本公司接洽。

香港代理：一誠有限公司啓

地址：香港德輔道中興美大廈二四〇二號

電話：二三九一二九 二四〇三六五 二三二三

截郵時間 今日截郵（星期六）

中國大陸	上午七時
南朝鮮	上午九時
錫蘭、星、馬、泰、沙巴	中午
台、日、沖繩、丹、瑞、瑞典	下午一時
巴基斯坦、黎巴嫩、荷、比、瑞士、西德、英、法、丹、挪威利亞	下午二時
夏威夷、美、中南北美、科威特、埃、緬甸、菲、澳洲、意、印尼	下午三時
澳洲、新西蘭、菲律賓、印度、泰、南越、加拿大、英、中南北美	下午六時

平郵

印尼	中午
台、澳洲（除西澳洲）、日、美、中南美、星、馬、英、歐	下午五時

明日截郵（星期日）

沙巴、台、日、東、法、印尼	中午
英、泰、尼日利亞、巴、瑞士、沙特阿拉伯、埃、比、丹、挪、瑞典	下午二時
澳洲、夏威夷、巴林	下午三時
菲、星、馬	下午五時
美、中南北美、南越、南朝鮮、希臘、新西蘭	下午六時

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30分	上午7時34分	上午6時04分	上午7時10分
7時32分	8時44分	6時38分	7時46分
8時38分	9時43分	7時10分	8時16分
9時26分	10時30分	7時48分	8時55分
10時34分	11時38分	8時58分	10時05分
11時43分	下午12時46分	10時05分	11時13分
下午12時53分	1時58分	11時14分	下午12時22分
1時45分	2時49分	下午12時02分	1時09分
2時55分	3時57分	1時12分	2時24分
4時02分	5時06分	2時25分	3時34分
5時12分	6時20分	3時38分	4時44分
5時54分	6時57分	4時19分	5時29分
6時46分	7時51分	5時27分	6時32分
8時0分	9時08分	6時33分	7時40分
9時0分	10時08分	7時09分	8時14分
9時47分	10時50分	8時07分	9時14分
(甚)10時50分	11時53分	9時19分	10時25分
(S)11時0分	0時03分		

附註：表內有（甚），在星期日及公衆假期行開，有（S）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時50分	下午3時10分	上午8時	上午10時25分
8時45分	8時25分	上午9時45分	下午2時25分

瀚海雄風　梁羽生

第四回：苦酒又添柔情淚　春波未逝故人情

成吉思汗嘆了一口氣，微笑說道：「你好像是有什麼煩惱和我說，是麼？」

明慧公主道：「爹爹真聰明，一猜就着。」

成吉思汗得意笑道：「你有心事，總是瞞不過我的，說吧！」

明慧公主笑道：「這你可猜錯了。這一次我要說的是你的事情！」

成吉思汗怔了一怔道：「是我的事情？我有什麼事情要你操心？」

明慧公主道：「你可知道你的親近的部下是什麼人？」

成吉思汗道：「你說的是李希浩嗎？他本來是仔細，但卻是頗有本領的伴侶，因此我才挑選他的。為何你要問他？」

明慧公主搖了搖頭，說道：「爹，你給他騙了。他不是李希浩，他原來的名字叫余一中。他害死了李希浩，然後冒名頂替，來騙你的信任的。」當下把余一中如何殺害李希浩的事情，原原本本的告訴了成吉思汗。

成吉思汗耐心的聽她說完之後，說道：「哦，竟有這樣的事情！但如此說來，這個余一中倒也算得是個聰明之士啊！」

明慧公主怔了一怔，說道：「爹，聽你的口氣，你倒好似還在稱讚他！」

成吉思汗道：「那麼依你之見，我應該怎樣對他怎樣？」

明慧公主道：「這樣賣友求榮的小人，爹爹，你豈能讓他身居高位？你不殺他，也應該把他趕出去！」明慧公主心想：只要把余一中逐出軍營，那時他失了憑藉，楊婉想要殺他，自是易於下手了。

成吉思汗緩緩說道：「你這是小孩子的見識。」

明慧公主又驚又怒，說道：「爹，我這是為你着想，你放心得下這樣忘恩負義的小人留在你的身邊嗎？你要對付人，下人對你不忠實，你又怎能容忍得下這個冒牌的余一中做你呢？」

成吉思汗笑道：「所以我說你是小孩子的見識。這件事情你只看到一面，就以為我是受人騙了，這不是幼稚得緊麼？」

明慧公主道：「他冒名頂替，怎麼還不是騙你？」

成吉思汗道：「你不要激動，坐下來，聽我慢慢的和你說。

「首先，我要的只是一個有才幹，而又能為我所用的人，有一個這樣的人對我在軍中擁有很大的幫助。你懂不懂，至於這個人是姓余也好，是姓李也好，這有什麼關係？」

（一九七）

傳彩狗的故事

梁相毒地向丁月蒸伸手：「老板，你有本領！今晚，我請客。老板，你竭拔圖地」，他直把丁月新老板子，絕對一個丁字，以示親熱，以示「自己人」，並且有意為「馬仔」的暗示。這樣說着，搖而暗畫愛爭：「翻怪那相士說我秋後交好運，要是丁月非今晚不找我，四眼陣的內幕已經爆出了，豈不見財化水，不但三萬五千塊交易不會「袋袋平安」，後果更不堪設想……」

這麼想著，就聯想到丁月熱附耳嘀嘀：「知客氣，這裏我有「私家酒」，特別泡製的佳釀，拔蘭地浸鹿尾巴。」說着，喉頭裏發出輕微的笑聲：「可不知梁社長吃得消不？」

「大補酒嘛，如何受得了？叫我如何熬到天亮？」

丁月恭攔著梁相的手，那形相，猥褻而齷齪：「還甚有『私家房』，我有用大紳熟人專用的套房。一個電話，讓肥瘦，夠你受用！」

梁相搖頭擺腦：「老板，你真是藝高人大膽。那麼，今晚我全仰你的光了。」

香江豐錄　萬多開

丁月恭一揚手，酒吧裏面走出個穿着整齊的中年人。到了跟前，微微彎腰：「經理，要酒不是？」然後，這人又搖手，見有人找了妻小瓶瓶來。中年人接過，說：「請位先生也喝一杯？」

丁月恭點頭：「這是××報的梁社長。以後，社長要賞光，給我好好招待。余算在我的帳上。」說了，向中年人招呼，嘴巴動了一下，那人會意，悄聲說：「經理，還是要『大啤』，社長呢？」

「差不多吧。」丁月恭朝着梁相說：「我看社長跟我有同嗜。哈哈，我們稍得上是臭味相投。……你先給她們電話，讓她們準備一下。寧時左右到這裏來。」

梁相已經明白是怎麼回事。他看了看腕錶。「還要熬三小時，老板，你熬得住？」

「我們慢慢喝，讓酒氣運行全體。我就是喝不了烈酒，在這裏吱吱喳喳。而且，我還得向你請教。決定了，該好好部署不是？」

這中年人是俱樂部的總管，叫穆如天，他替兩人倒丁酒，說：「經理要些什麼下酒？社長，這裏的黑椒牛柳，比任何名廚都要強。喝下烈酒的酒，配上黑椒牛柳，嘿嘿……」

（二五）

累人　萬人傑

一九七　拔刀相助

安娜口裏雖拒絕阿根的幫忙，而且表示得非常堅決，但是，她却吞吞吐吐的向阿根訴苦，解釋她非常迫切地需要一筆為數不大的款項來週轉。

她解釋她不是沒有錢，而是那些錢，通通在陳繼祖的手中。最近，她的一位姨媽，從美國回來。過去，當她父親離世來港時，曾得過人家的幫忙，尤其是有一次她的父親做了一項蝕本生意，負到之後，無法支付貸款，至致對方控告，恐怕不是她的姨母拔刀相助，親來定遣會身繫囹圄，姨母一次給她父親借來了十二萬元渡過難關。現在，人家在美國的生意蝕了，無法再留在那邊，所以回到香港來，生活搞得很不好，向她週轉五千元，但她却拿不出來，所以非常的煩惱。」

「五千？這數目不大嘛！」

「對呀！假如說，人家要五十萬或者五萬，我還可以推掉，偏偏是五千，如果不能滿足人家的要求，渠將懇得過去嗎？」安娜頓了頓又說：「再說，人家會幾那樣幫忙過我爸爸，我在人情上，也應想個辦法。」

「你可不可以想想辦法？」

「要繼祖想辦法，他就可以，我就是不願意開口。」

「我想無妨吧，是你的。」

「錢雖然說是我的，我一定要的話，他會立刻給我，但是[illegible]知道他們辦的那間公司，正千頭萬緒在需錢之際，偷着要調調自己的錢，總得通嗎？不過，五千元不算太多，雖然有困難，但相信仍然可以辦到。」

阿根心想：自己的身邊還有五萬多元，並不是一點，不打算動用的。而且從來沒有對別人說過[illegible]

[illegible]「當然，我身邊不止五千元，你放心。」[illegible]

「我說，這五千元對我沒有妨礙，安娜，」[illegible]

[illegible]安娜只輕輕點點頭。

火鳳凰

三四　出乎意料

芷遊母親被陳太太左一句窩藏未成年少女，右一句要告將官裏去，弄得丈二金剛，摸不着頭腦。她吃驚地問對方：

「你可不怕信口雌黃嗎，什麼濫藏不濫藏的，別以為咱們孤兒寡婦好欺負。」

「你也要放明白點，我也不是好惹的，人就在你這兒，還不是窩藏是什麼？」說着就動手來拘坐在陳家兄妹中間，臉上泛白的燕茵。

「燕茵，她是你媽？」燕茵母親狠狠地瞪了芷遊母親一眼，又向燕茵喝道：

「還賴着不走，還賴在這兒幹嗎，跟我回去。」

燕茵掙脫了她母親的手，躲到陳志鋼身後去，跺腳叫道：

「我寧願死也不回去。」

「好了頭，越來越不像話了，你再不走我叫警察來。」

「你三分顏色你就想開大染坊，你眼中還有沒有娘老子。」

「不回去就是不回去，警察來我也不怕，就是不回去。」

燕茵哭叫着，她母親又想動手來拉，但陳家兩兄妹却像兩座鐵塔似地擋在燕茵前面。

「你們是什麼東西，這是我們的家事，任誰也管不着。」

「我們就是要管管。」陳志鋼冷冷地盯着燕茵母親說。又回頭問燕茵：

「你為什麼不願回去，為什麼不告訴你媽呢？」

「她比我還明白，昨天晚上給什麼我叫破了喉嚨也沒有人理，你跟我可曾把我當成你的女兒？你不是養女兒，我的是搖錢手……」

「胡說，胡你有應該得這麼說嗎。」

「我講得很好，摑你的人，不要臉，不可恥？」

「陳太太，別說了，越說越氣，都不要說出口。燕茵在這兒，只要你說得出口，不怕人笑話，只要儘管去找什麼警察也好，律師也好，都行啊。」

「呵！你們這是串同好來整治我！」

「陳太太，話可不能這麼說，你們家燕茵雖然未到法定的成年年紀，也不是小孩子了，我的原則你們洋行的都是公事，怎麼能牽扯成什麼來整治你。但凡做事要講個良心啊，我吃了你們的嘴巴，一件事，燕茵的丈夫外是一事……」

「我不要翻你說些，只問你放不放我女兒走？」

「笑話，你女兒要走，我也留不住，不願走呢，我就定了她，你願意怎麼辦，我奉陪。」

芷遊母親冷靜地說着，邀燕茵坐了下來，以逸待勞，看陳家這位出了名的潑辣貨怎麼說。燕茵這時却撲到李太太懷裏哭道：

「李伯母，我不要回去，我不要回去。他們沒有把我當人，我死也不回去。」

「別哭孩子，腳長在你身上啊。」

「好！好！你們等着，看我是不是好惹的。」燕茵母見人衆勢孤，借機下台。（三三二）

一家

親兄弟　高旅

「我有什麼可爭的？」陳炳耀有點憤憤然了，「難道你也要給我碰一鼻子灰嗎？」

於是彼此說話的聲調就衝淡起來。但是劉永興隨即把嗓子壓低了，慢慢地說：

「因為當你是親兄弟一樣，才說這種話。如果是刁滑朋友，還會說你做得對，至少，會不做聲，由你去，當把戲看，背後還會說，讓你去多碰些釘子也好。海泉是老實人，過去依慣了你，心裏未以為然，是順着我叔的意，往後大概要變動動了。你嫂子說的也都是好話，總不是要你去走死路吧？」

「那是自然，她良心好，不過是嘴不讓人罷了。」陳炳耀也放緩了聲調：「所以我買了些罐頭去送給她們！做起事來，我有我的一套說法。」

「你這一套，算了。這件事不再談了。」劉永興嘆了一口氣，又說：「就算有錢，目前在你們家裏也不合時，再說，許多工人失業，連飯也沒得吃，你倒有閒錢買罐頭？……」

陳炳耀後悔把這件事告訴了他，總是不該了，却又講得嘮嘮叨叨，放不開，倒是冒起火來，虎起臉說：「我認錯，好不好呢？」

劉永興望着他說：「認錯，何必這樣狠狠的呢？」

「其實你總不認錯，周我什麼事？」陳炳耀說：「認錯還不好？」陳炳耀倒著臉說。

劉永興嘆了一口氣，往後一仰，說：

「難怪海泉和嫂子忍不住，在我面前，也要說一說。」

「照你這樣說，我倒是誰做人了。」

「你到底怎麼弄的呀！」劉永興又叫起來，「隨便什麼事，你總像沒有一個誠意，誰和你來拘這種嘴呢？你這種想法，就是沒有覺悟，還說什麼洗心革面，老實說，我要是海泉，早把你換一個了。」

此話一出，陳炳耀倒笑起來，油腔滑調地說：

「我這個人，是有點不成樣子？是吧！」

劉永興不理，側過身子來坐，掏出香煙，拔了他一枝，點了火，只管自己吸。陳炳耀說：

「威的不再談了，我這種倒霉事，反正碰了一鼻子灰，還是談些別的吧？剛才聞了你的，我該怎麼辦呢？」

本來劉永興已經有了主意，現在倒不容易說了。陳炳耀的頭腦裏楊華的錢那麼多，自己身上先掉了老力和精打細算不及，總能順及身外，過了一會，才說：

「這筆錢，你不能拿。」

「什麼？要我還給他們？」

（二三八）

四婆　江鴻

都市快鏡

才五點多鐘，四婆便執拾好她的生菜檔，準備收檔。「四婆，為什麼今天這麼早便收檔？」一個顧客問。

「今晚有人請飲嗎？」

「不是，是我們小販預祝國慶大聚餐，我要趕着去幫忙啦。」四婆高興地說。

的確，四婆今天不但感到高興，而且還感到自豪。十多年來，她今年是第一次參加慶祝國慶的聚會。

她特地少做些生意，也要提早趕去。她回到家中，換過了套新衣服，帶着小孫女兒來到了那熱氣騰騰的充滿革命激情的會場。

大家都興高采烈在唱着革命歌曲，歌頌偉大領袖毛主席的歌曲，四婆雖然不會唱，但是她在分享着那一份激情，她感到自己也年青了。

台上在表演文藝節目，第一個是大合唱[illegible]「阿嬤，那個站在後一排的是王大嬸，[illegible]」孫女兒也喊了起來，並且在指點給四婆看。

「是嗎！王大嬸不識字的，她都會唱了？」[illegible]孫女兒說：「阿嬤，你跟也會唱的。」

四婆笑了，那是發自內心的笑，[illegible]她感到中國人的尊嚴，[illegible]充盈了激動的熱淚。

懵人新記

多拉基[illegible]

後來阿林打聽住客登記簿[illegible]

[illegible]

入口船期預告

	船名	開來港口	月日	公司
西縣士	CYCLOPS	英國	9月30	太古
箱根	HAKONE	日本	9月30	太平
愛德	MARGARET C. ERTEL	馬尼拉	9月30	太古
傑臣總統	PRES. JACKSON	美國基隆	9月30	總統
亞施碧琪	ASTRID BAKKE	[illegible]	9月30	鐵行
伊利馬克士	EURYMACHUS	英國	9月30	美迅
緬甸丸	BURMA MARU	日本	9月30	大阪
乾山丸	INUISAN MARU	新加坡	9月30	大阪
美臣萊克	MASON LYKES	美西哥灣	9月30	總統
海明	HAI MENG	[illegible]	9月30	多利順
天賓利	TENBURY	新加坡	9月30	日郵
晴海丸	SEIKAI MARU	新加坡	9月30	大阪
愛爾培	ELPENOR	英國	9月30	太古
荷蘭士芝美	HOLLANDS DREEF	西南非新加坡	9月30	渣華
星坦	STAR ALTAIR	日本	10月1	福來
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	英國	10月1	總統
邊利地	BENLEDI	英國	10月1	邊行
施連娜	CELLINA	日本	10月1	天祥
芝利亞賓士	CHELYABINSK	日本	10月1	菲士商
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	10月1	隆昌
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	新加坡	10月1	大阪
平安丸	HEIAN MARU	新加坡	10月1	日郵
麥地臣來	MADISON LLOYD	歐洲馬尼拉	10月1	渣華
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	新加坡	10月1	大阪
芝本篤	TJIPONDOK	東非新加坡	10月1	渣華
會津丸	AIZU MARU	新加坡	10月1	日郵
益士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	10月1	捷成
三晶丸	SANSHO MARU	日本	10月1	國榮
耶加達丸	DJAKARTA MARU	日本	10月1	日郵
成都	CHENGTU	日本	10月1	太古
汶萊第一	BRUNEI No.1	婆羅乃	10月1	華通
田尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡	10月1	福來
山龜丸	YAMAKI MARU	日本	10月2	南聯
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲	10月2	捷成
加利二號	BERDIKARI TWO	日本	10月2	新興行
聯順	LUEN SOON	婆羅乃	10月2	聯泰
協海丸	KYOKAI MARU	日本	10月2	中央
協雪丸	KYOSETSU MARU	日本	10月2	中央
日幸丸	NIKKOU MARU	日本	10月2	東方
大寶利	DAEPORI	曼谷	10月2	新興行
西比亞	CYPRIA	日本	10月2	沙咩
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	日本	10月2	大阪
卑爾根丸	BERGEN MARU	新加坡	10月2	大阪
顧德鄰巴琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	10月2	鐵行
烈打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉	10月2	捷成
伊利諾	ILLINOIS	[illegible]	10月2	渣甸
高定丸	KOTEI MARU	日本	10月2	泛洋
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	馬尼拉	10月3	總統
麗嘉	LIKA	中東新加坡	10月3	華林
安高拿	ANCONA	歐洲	10月3	寶隆
邊德	BENDEARG	澳洲	10月3	邊行
高士華	CONSTANFLORA	美國	10月3	國光
巴哈多	BAHADUR	日本	10月3	鐵行
台僑	TAI CHIAO	日本	10月3	大信
慶光丸	KEIKO MARU	日本	10月3	大信
士打馬特拉	STRAAT MADURA	日本	10月3	渣華
亞加地亞	ARCADIA	美國日本	10月3	鐵行
菲巴丹	PHIL. BATAAN	美國	10月3	大工
先鋒	PIONEER COMMANDER	紐約	10月3	美輪
芝利旺	TJILIWONG	東非新加坡	10月3	渣華
巴勝	BASSEIN	日本	10月3	新興行
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	10月4	永泰
清光丸	SEIKO MARU	日本	10月4	大信
南非貿易家	S.A. SHIPPER	日本	10月4	渣甸
芝馬奴	TJIMANUK	新港	10月4	渣華

（左接入口船期預告）

	船名	開來港口	月日	公司
馬尼拉	MANILA	馬尼拉	10月4	大工
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	10月4	永泰
馬倫	MARON	英國	10月4	太古
丹麥丸	DENMARK MARU	西南非	10月4	川崎
達利亞	DAHLIA	日本	10月4	新興行
利大	LINDA JR	基隆	10月4	利通
來遮	RAJAH	新加坡	10月4	鐵行
信爵	SINGI REEFER	日本	10月5	大信
士打利路	STRAAT RIO	上海	10月5	渣華
出口官	EXPORT AIDE	美國基隆	10月5	和捷
國泰	CATHAY	英國	10月5	鐵行
富洋丸	FUYO MARU	日本	10月5	中央
馬力達	MARIETTA E	日本	10月5	日郵
海洋丸	OCEANIA MARU	日本	10月5	日郵
昭隆丸	SHORYU MARU	日本	10月5	永泰
太平洋和風	PACIFIC BREEZE	英國	10月6	港綿
第七富洋丸	FUYO MARU No.7	日本	10月6	東洋
加拉高林	KARAKORUM	新加坡	10月6	渣甸
挪威丸	NORWAY MARU	日本	10月6	川崎
溫拿利到	WONORATO	歐洲	10月6	渣華
多倫達	TURANDOT	美國	10月6	多利順
法蘭西丸	FRANCE MARU	歐洲	10月6	緯經
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	10月6	大阪
必先達	PEISANDER	日本	10月6	太古
鮮海丸	SENKAI MARU	日本	10月6	中央
星貝	STAR BELLATRIX	新加坡	10月6	福來
國豐	PROSPERITY	高雄	10月6	順利
國發	FELICITY	金邊	10月6	順利
寶達	BANDA	新加坡	10月7	渣華
亞利桑那	ARIZONA	三藩市	10月7	渣甸
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	日本	10月7	捷成
平戶	HIRADO	歐洲	10月7	太平
比叡春丸	HIYEHARU MARU	日本	10月7	萬邦
古巴丸	CUBA MARU	日本	10月7	川崎
漢普頓丸	HAMPTON MARU	日本	10月8	日郵
伊士桂連路	ESQUILINO	意大利	10月10	天祥

出口船期預告

歐洲線

	船名	開往港口	月日	公司
邊華臨	BENVALLA	倫敦歐洲	9月30	邊行
帝汶	TIMOR	里斯本	10月1	[illegible]
傑臣總統	PRES. JACKSON	馬賽	10月1	總統
箱根	HAKONE	歐洲	10月2	太平
西縣士	CYCLOPS	利物浦	10月2	太古
雷德郡	RADNORSHIRE	倫敦	10月2	渣甸
麥地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	10月2	渣華
施連娜	CELLINA	意大利	10月2	天祥
伊利馬克士	EURYMACHUS	歐洲	10月3	美迅
亞加地亞	ARCADIA	里斯本南安普頓	10月4	鐵行
邊德	BENDEARG	漢堡倫敦	10月6	邊行
必先達	PEISANDER	利物浦	10月7	太古
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	10月8	捷成
國泰	CATHAY	倫敦	10月8	鐵行
磐城丸	IWAKI MARU	馬賽	10月9	日郵
漢普頓丸	HAMPTON MARU	北歐	10月9	日郵
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	10月10	渣華
白爾士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	10月10	捷成
北京	PEKIN	歐洲	10月11	天祥
北海道	HOKKAIDO	歐洲	10月11	太平
伊利士	ERICE	意大利	10月13	渤運
夏利臣總統	PRES. HARRISON	馬賽	10月14	總統
邊羅文	BENLOMOND	倫敦歐洲	10月15	邊行
培拉士	PYRRHUS	利物浦	10月15	太古
班德谷	PANDO COVE	倫敦漢堡	10月16	鐵行
快利達	TRINIDAD	歐洲	10月17	太平
保馬	BOMA	歐洲	10月17	寶隆

（左接出口船期預告）

	船名	開往港口	月日	公司
芙蓮些亞	FLINTSHIRE	倫敦	10月21	渣甸
逸容	YEH YUNG	漢堡	10月21	港綿
邊利臉	PENELOPE	意大利	10月23	渤運

印・巴・中東線

	船名	開往港口	月日	公司
寶城	KOTA TIMUR	卡拉奇波斯灣	9月30	一統
芝麟	JHELUM	吉大港卡拉奇	10月2	太古
星坦	STAR ALTAIR	波斯灣	10月2	福來
芝利亞賓士	CHELYABINSK	印度	10月3	菲士商
巴哈多	BAHADUR	仰光吉大港加城	10月4	鐵行
巴勝	BASSEIN	仰光	10月4	新興行
馬力達	MARIETTA E	仰光吉大港加城	10月6	日郵
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	仰光吉大港加城	10月7	大阪
雙美丸	SOBI MARU	波斯灣	10月10	日郵
海雄	HERO	吉大港加城仰光	10月12	多利順
珍斯馬士基	JENS MAERSK	波斯灣	10月12	捷成
伊予丸	IYO MARU	近東	10月13	日郵
芝巴沙	CHYEBASSA	卡拉奇波斯灣	10月14	鐵行
湯瑪斯怡美利	THOMASEVERETT	加城吉大港仰光	10月19	福來
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	波斯灣	10月21	大阪

東南亞線

	船名	開往港口	月日	公司
富士德丸	FUJITOKU MARU	蘇門答臘	9月30	日郵
怡寶	EDDIE KL	馬尼拉	9月30	澳洲
耶加達丸	DJAKARTA MARU	新加坡印尼	10月1	日郵
華新	VIRGINIA	西貢金邊	10月1	順昌
益士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	10月2	捷成
東日	TONG JIT	新加坡巴生	10月2	聯福
加利二號	BERDIKARI TWO	印尼	9月3	新興行
南星	NAN SING	西貢	10月3	建華
三晶丸	SANSHO MARU	新加坡巴生	10月3	國榮
汶萊第一	BRUNEI No.1	砂底婆羅乃	10月3	華通
協海丸	KYOKAI MARU	新加坡	10月3	中央
多瑪高	TOMAKO	雅加達泗水	10月3	[illegible]
金山	MONDOR	大南	10月3	建華
菲巴丹	PHIL. BATAAN	馬尼拉宿務	10月3	大工
銀龍	SILVER DRAGON	金邊	10月4	安江
山龜丸	YAMAKI MARU	新加坡	10月4	南聯
協雪丸	KYOSETSU MARU	馬尼拉	10月4	中央
聯順	LUEN SOON	斗湖	10月4	聯泰
錫蘭丸	CEYLON MARU	新加坡巴生	10月5	永泰
達利亞	DAHLIA	新加坡	10月5	新興行
金寶來丸	CANBERRA MARU	曼谷	10月5	永泰
利大	LINDA JR	西貢	10月6	利通
昭隆丸	SHORYU MARU	新加坡巴生	10月6	永泰
鮮海丸	SENKAI MARU	新加坡	10月7	中央
多倫達	TURANDOT	曼谷	10月7	多利順
山竹丸	YAMATAKE MARU	馬尼拉	10月8	東方
國豐	PROSPERITY	西貢金邊	10月8	順利
亞利桑那	ARIZONA	馬尼拉曼谷	10月9	渣甸
第六雲海丸	UNKAI MARU No 6	新加坡巴生	10月9	天祥
威華倫	WAIWERANG	印尼	10月10	渣華
富島丸	TOMISHIMA MARU	新加坡巴生	10月10	東洋
海順	HELIOS	山打根	10月12	多利順
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	印尼	10月12	捷成
京都丸	KYOTO MARU	新加坡印尼	10月13	日郵

上海・青島・天津線

	船名	開往港口	月日	公司
芝利旺	TJILIWONG	新港	10月4	渣華
利利和路	LELEWEL	上海	10月16	天祥

基隆・釜山・日本線

	船名	開往港口	月日	公司
士打富美	STRAAT FUTAMI	日本	9月30	渣華
乾山丸	INUISAN MARU	日本	9月30	大阪
安順	ANSHUN	基隆	9月30	太古
晴海丸	SEIKAI MARU	日本	9月30	大阪
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	日本	10月1	大阪
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	日本	10月1	大阪
海明	HAI MENG	日本	10月1	多利順
荷蘭士芝美	HOLLANDS DREEF	日本	10月1	渣華
天賓利	TENBURY	日本	10月1	日郵

（左接出口船期預告）

	船名	開往港口	月日	公司
田尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本釜山	10月2	福來
美人堡	MEYENBURG	日本	10月2	東方
芝本篤	TJIPONDOK	日本	10月2	渣華
會津丸	AIZU MARU	日本	10月2	日郵
平安丸	HEIAN MARU	日本	10月2	日郵
邊利地	BENLEDI	橫濱神戶	10月3	邊行
大寶利	DAEPORI	日本釜山	10月3	新興行
麗嘉	LIKA	日本	10月4	華林
海洋丸	OCEANIA MARU	基隆	10月6	日郵
來遮	RAJAH	日本	10月6	鐵行
吉古林	KERGUELEN	神戶橫濱	10月6	沙咩
星貝	STAR BELLATRIX	日本	10月7	福來
南非冒險家	S.A. VENTURE	基隆日本	10月9	渣甸
紀伊丸	KII MARU	日本	10月10	日郵
華德	VAR	神戶橫濱	10月11	[illegible]
伊士桂連路	ESQUILINO	台灣釜山日本	10月12	天祥

非洲線

	船名	開往港口	月日	公司
士打馬特拉	STRAAT MADURA	南非	10月4	渣華
西比亞	CYPRIA	西南非	10月4	沙咩
南非貿易家	S.A. SHIPPER	南非	10月5	渣甸
芝馬奴	TJIMANUK	東非	10月6	渣華
士打利路	STRAAT RIO	西南非	10月7	渣華
寶永山丸	HOEISAN MARU	西南非	10月8	大阪
挪威丸	NORWAY MARU	西南非	10月8	川崎
馬尼拉丸	MANILA MARU	南非	10月9	日郵
松盛丸	SHOSEI MARU	東非	10月10	大阪
芝保大士	TJIBODAS	東非	10月12	渣華
寶瑞丸	HOZUI MARU	東非	10月13	日郵
魯家	NOGAH	西南非	10月16	新興行
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	西南非	10月17	捷成

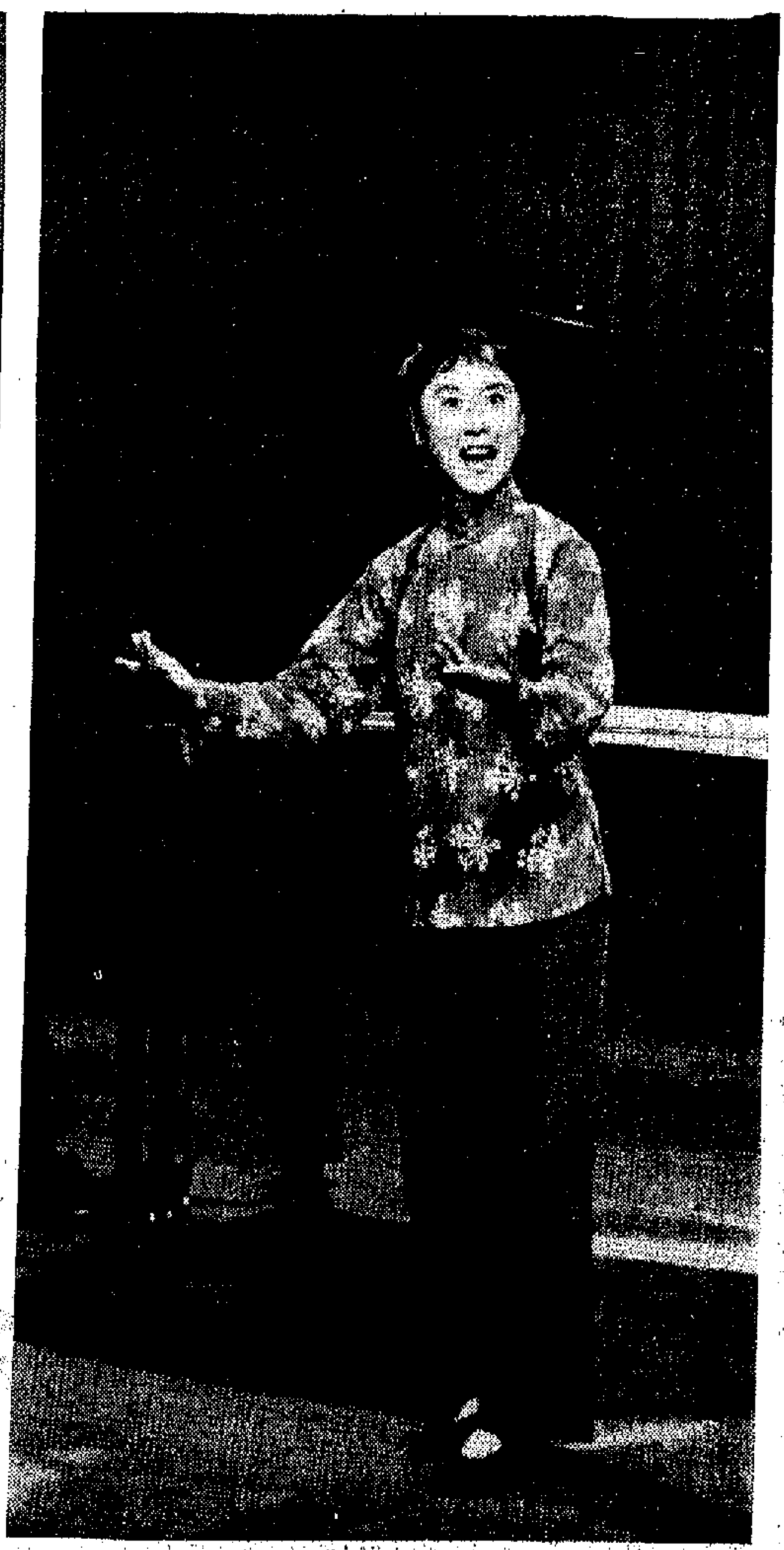
美洲線

	船名	開往港口	月日	公司
昌島丸	MASASHIMA MARU	美國	9月30	川崎
威沙根	VISHVA TEJ	羅省溫哥華	9月30	東方
大家泰	TAGAYTAY	美國	9月30	多利順
新利華利	SUNNYVILLE	羅省溫哥華	9月30	多利順
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加州	9月30	港郵
麥斯賽賽總統	PRES. MAGSAYSAY	美國	9月30	美邦
亞施碧琪	ASTRID BAKKE	溫哥華	10月1	鐵行
史加華	SKARVA	[illegible]	10月1	[illegible]
愛德	MARGARET C. ERTEL	美國	10月2	太古
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	加州	10月2	總統
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	三藩市	10月3	總統
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	美國灣	10月3	大阪
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	10月3	捷成
伊利馬克士	EURYMACHUS	格利士多寶紐約	10月3	美迅
高士華	CONSTANFLORA	溫哥華多倫多	10月4	國光
高定丸	KOTEI MARU	加勒比海中南美	10月4	泛洋
伊利諾	ILLINOIS	溫哥華	10月4	渣甸
先鋒	PIONEER COMMANDER	美國	10月4	美輪
加拉高林	KARAKORUM	美國灣	10月6	渣甸
出口官	EXPORT AIDE	美國	10月6	和捷
富洋丸	FUYO MARU	加州	10月6	中央
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	中美加勒比海	10月6	大阪
寶達	BANDA	拉丁美洲加勒比海	10月7	渣華
哈定總統	PRES. HARDING	美國	10月7	總統
古巴丸	CUBA MARU	中南美	10月8	川崎
比叡春丸	HIYEHARU MARU	美國	10月8	萬邦
夏威夷	HAWAII	加州	10月9	渣甸
芬景	FERNVIEW	溫哥華委內瑞拉	10月9	多利順
力好連馬士基	NICOLINE MAERSK	美國	10月9	捷成
加拿大郵	CANADA MAIL	溫哥華	10月11	福來

澳洲線

	船名	開往港口	月日	公司
東月	EASTERN MOON	澳洲	9月30	渣甸
佐治安順	GEORGE ANSON	澳洲	9月30	渣華
桂林	KWEILIN	新西蘭	10月1	太古
緬甸丸	BURMA MARU	新西蘭	10月1	大阪
雅武士	AROS	澳洲	10月3	福來
天津	TIENTSIN	澳洲	10月3	太古

鋼琴伴唱「紅燈記」今上映



右圖：「留下紅燈無價寶」——劉長瑜（飾李鐵梅）演唱。她要永做革命人的一顆[illegible]。

中上圖：「雄心壯志沖雲天」——錢浩梁（飾李玉和）演唱。表現革命英雄主義和革命的樂觀精神。

中下圖：「仇恨入心要發芽」——劉長瑜（飾李鐵梅）演唱。表露出鬥爭與敵人鬥爭到底的堅定意志。

左上圖：鋼琴作曲者殷承宗在演奏「雄心壯志沖雲天」時彈出革命豪情。

左下圖：「鋼琴伴唱『紅燈記』」海報昨晚貼出，馬上引起坊衆注意。

九龍一輛警車撞貨車
灣仔深夜撞車傷四人
荃灣一對小兄妹昨晨返學途中慘死輪下

【本報訊】昨日發生四宗嚴重車禍，深夜時，九龍一警車竟衝撞國貨專車；在灣仔亦發生私家車與九人車相撞；最慘的車禍發生在新界，一對小兄妹返學時，遭貨車撞死。

昨晚深夜十一時四十分，九龍慈雲山徙置區發生一警車撞向國貨專車。警員企圖推卸責任，引起坊衆不滿，竟然召來三輛警車，向坊衆進行恐嚇。

在慈雲山徙置區第十六、十七座對開的轉彎馬路上，編號AM八×五七的警車，竟撞向迎面而來的一輛國貨專車車頭上。該輛國貨專車編號AB六×五〇號。違反交通規則的警車，企圖推卸責任，跳下一名警員，藉着車牌為名，把貨車司機車牌搶走。這時，引起附近坊衆的不滿。警車警員理虧，竟召來三輛滿載警察的警車，向坊衆進行恐嚇。

昨晨六時半，荃灣青山道十咪接近建業新村處，一對小兄妹返學時被貨車撞死。其父母悲傷不已。

慘死的小兄妹是李志勇，十一歲；李綺蓮，七歲，住建業新村四號木屋。他們的父親李文輝，卅四歲，係佐敦道百齡酒樓的貨車司機。她有四子女，兩死者為長子及次女。兩死者在深井公立學校讀書，兄讀三年級，妹讀一年級。昨晨，兩兄妹吃過東西，背着書包，準備搭巴士上學。其父亦於是時搭巴士往九龍上班。車剛開行，回頭一望，見兩死者已被一輛貨車撞倒於地，大驚，叫停車。李文輝落車，見兒女倒臥血泊中，於是報警。兩童在送院途中已死去。肇事貨車編號AE六八九×，是一輛載有「欄××」字樣的七噸重大貨車，司機姓鄧，當時滿載鷄鴨由元朗開出九龍。

昨晚十時廿五分，灣仔軒尼詩道與分域道交界處，一輛私家車與一輛九座位客貨車相撞，造成四人受傷，並把該處交通亭撞倒。私家車是奶白色的「MG」，編號AF九三九六，從分域道駛出，擬橫過軒尼詩道之際，一輛九人座位的客貨車（編號AG七八七四）向東行駛，因兩輛汽車行車太速，於是在分域道與軒尼詩道交界處，轟然一聲撞在一起，九人座位的客貨車轉軚時，把交通亭撞倒，兩輛車的全部玻璃粉碎。私家車上的司機金偉桃，傷頭部，九人車司機張紀榮，卅一歲，傷頭、手；乘客鄭××，廿七歲；乘客劉××，四十歲，傷頭部，均送院留醫。

昨日下午三時二十分，港澳碼頭巴士總站附近，巴士與貨車相撞，幸無傷人。巴士編號四四五×，行走綠柏利街至香港仔的三號線，貨車為五一〇×號，兩車車頭都損毀。

強颱風消息
明天可能接近本港
今晚將掛一號風球

【本報訊】風力十二級以上的強颱風，今晚將進入南海東北部海面，直闖本港颱風警戒圈，今後動向值得注意。

據廣東氣象台昨天下午六時發佈消息：昨天下午三時，今年十四號強颱風中心位於北緯一六點九度、東經一二四點三度，中心附近最大風力十二級以上，預計未來向西北方向移動，時速十七公里，今日傍晚將進入南海東北部海面。

本港天文台報告，昨晚十一時，颱風「伊蘭」集結在本港東南偏東五百八十哩處，正以時速十哩，向西北移動。估計在未來廿四小時內較接近香港，今晚將掛出風球。

灣仔嚴重車禍現場

不顧的士商反對
港英開投的士牌

【本報訊】不顧的士商人強烈反對，港英交通事務處繼續招商承投二百五十個的士牌照，又可多刮龍五百萬元。

據交通事務處發言人昨日稱，昨日中午的士招標截止時，共收到一千六百張投標。獲標者的姓名及詳細情形，將在港英憲報刊出。

過了一關又一關　前面仍是鬼門關
英國港元債券夭折
港幣投靠美元保值
港英宣佈港幣納入巴塞爾協定範圍內

【本報訊】被綁在風雨飄搖的英鎊破車上的港幣，現在又把其部分命運改縛在自身難保的美元身上。港英署理財政司鄺廉桐昨天宣佈：「由於巴塞爾協定，本港現時已包括在一項與英國簽訂的新『美元價值保證』協定之內。」又說：「這項新安排，係代替港元債券辦法。」

英國財政經濟困難重重，英鎊危機日益加深，圖靠英鎊區成員存在倫敦的一筆巨額英鎊儲備金來支持其破爛攤子，早在今年六月初，英國政府就要向港英發行一種新的債券，以便長期凍結香港存放倫敦的約四億鎊儲備金。七月中，英國還派出「三人宣傳隊」來港，企圖「說服」香港不提取存英的英鎊資產，力迫港英盡快實現向英國政府購買一億五千萬鎊的港元債券。港英亦急忙修訂什麼外匯基金法例，為其主子長賣續命湯。

然岌岌可危，英鎊危機依然，每況愈下，最近英國再向西方國家借得二十億美元貸款，即所謂巴塞爾協定。昨天，港英宣佈「香港現時已包括在一項與英國簽訂的新『美元價值保證』協定之內」，也就是宣佈了提出才三個月時間的新債券辦法已告失敗。根據現在的新「協定」，香港存放倫敦的儲備金，每一億鎊中可將兩千萬鎊換成美元，或不兌美元而獲得英國的美元外匯擔保。被綁在風雨飄搖的英鎊破車上的港幣，協定之時，沾沾自喜地說：「新安排已生效，就本港觀點而言，此安排比港元債券辦法為佳。」

其實在英鎊破車上的港幣，將其二成的命運改縛在美元身上。但是美金危機也不斷加深，自身難保，這種靠山能保得住多久？英國財政大臣在前（廿六）日不得不說，「英鎊作為世界貨幣的任務，目前正在改變中，將來可能還有更大的轉變。」一事實反映，沒落的大英帝國主義，已是日落西山，奄奄一息，而甘當美帝國主義的小伙計，而小小港英還不是更被國作一隻可憐蟲。

新安排的進一步消息，目前無從獲悉，預計兩週後，英國政府將公佈新協定的詳細內容。

機場「服務費」竟倍增
旅遊業人士表不滿
港英收入又可多百餘萬

【本報訊】一味搜刮的港英，昨日又宣佈由十一月一日起，加倍徵收機場的出境旅客「服務費」，由每名離港的成人旅客收費五元增至十元，十二歲以下的兒童乘客收費則仍舊五元，兩歲以下的嬰孩與目前一樣，免收服務費。預料經此加緊刮龍，一年的旅客「服務收費」收入將由三百七十萬元增至五百二十萬元。

港英增加機場「服務費」的藉口有二個：一日要「彌補機場現時的赤字」，據稱積數的赤字共四千五百五十萬元；二日為了「提供適當設施」，也就是冠彈加費的「著名濫調」：「如要改善服務，乃可加費」。

港英昨日還發出了一份資料，顯示東南亞各地的機場「服務費」徵收的數目。該資料表明，香港機場收「服務費」之高昂，處在東南亞各地的第三位，僅次於伊朗及新加坡。各航空公司及旅遊業人士對於港英此舉咸表反感。怡和洋行航空部發言人昨天說，這是一個不幸的消息，無端端地增加「服務費」，實行時旅客和航空公司間勢必將發生不必要的糾紛。一個旅遊業的人士表示，港英希望能吸引大量遊客來港，原來想在遊客身上刮更多的錢。

龍城販管隊勢兇夾狠
老小販無錢「派鬼」
竟被打至重傷暈倒
小販途人極憤慨齊斥此種暴行

【本報訊】近日來，九龍城小販管理隊迫害小販很是猖獗，中秋節臨近，更加緊殺絕該區小販，派出隊員到處「皮水」。昨日上午，十多名販管隊竟將一名無錢「派鬼」的年老小販，打至昏迷倒地，人事不省。

據一些目擊該事件經過的小販對本報記者稱，昨日上午十時許，九龍城販管隊十多名隊員在一名「三劃」的帶領下，在衙前塱道向一個生果小販「皮水」。該名小販姓王，已經五十多歲了，身上沒有錢交，就同這些乞兒隊論理。豈知他們一於「無水就打」。十多個乞兒隊，有的拿鐵尺，有的拿水喉，一起動手。當時該小販逃避不及，重傷倒地。可是那名「三劃」仍不放手，口裏說「唔好告」，手上却拔出皮帶沒頭沒腦朝老小販身上狠抽。那小販被打至重傷，暈厥過去。港英販管隊這種暴行，引起該區小販和途人極大憤慨，紛紛指責港英人員草菅人命，齊聲斥責。又怕鬧出命案，只得匆忙將該小販送往伊利沙伯醫院急救。據其家人探院後說，病人傷勢非常嚴重。

北角模範屋劫殺案
大學生被判囚七年
李國超母哭至雙眼紅腫

【本報訊】北角模範邨發生劫殺「迷你」女郎依麗莎劉燕明案，被告大學生李國超，昨在高院刑庭被裁定誤殺罪及暴力行劫罪成立，判入獄七年。被告身穿棗紅色外衣，灰色恤衫，結金黑色領呔，聞判後神態鎮定，惟臉色蒼白。

昨日法庭旁聽席上已宣告滿座。被告母親連日來哭至雙眼紅腫，頻頻拭淚，聽聞愛子被判七年監禁後，即掩面痛哭失聲，悲慘之情使人不忍卒睹。

昨晨開庭後，由法官總述案情，引導陪審員研判案。四男三女陪審員退庭商議，歷三小時又卅五分鐘，於下午三時零五分出庭，裁定被告首項謀殺罪名不成立，但誤殺罪名成立；次項行劫罪不成立，第三項暴力行劫則罪名成立。

李國超，廿一歲，住海灣街，據案情透露，被告是香港中文大學社會系及歷史系學生，為家庭教師。

三賊在中區逞兇
途人被劫走財物

【本報訊】昨晚八時，干諾道中中華總商會對開處，有個男子突遭三條大漢圍毆，被搶走身上現款七十元及一隻手錶。傷者何志偉，四十二歲，住爹核士街九號，係皇都夜總會職員，事後送院敷治。

又訊：昨晚十時，一男子在維多利亞公園球場突然被十多人圍毆至重傷。重傷男子名彭又男，十八歲，住在流沙街明新大廈三號某樓。昨晚，他與朋友在維多利球場比賽，在十時左右，突然被十個人圍毆。襲擊者用玻璃瓶猛刺，使他身體受重傷，被送院救治。

中環至紅磡小輪
紅磡街坊促復航

【本報訊】據逸飄消息：行走中環與紅磡線的渡海小輪，去年八月停航以來，迄今未恢復。紅磡坊會曾函天星小輪公司，促速復航，以利交通；但迄今尚未有復航跡象。於是紅磡街坊會日前致函九龍華民署，籲請當局調停，一再向有關公司，促該公司恢復航行往紅磡線小輪。

港島四號巴士線
週四伸至華富邨
由統一碼頭起收費五毫

【本報訊】行走統一碼頭至華富邨的四號巴士線，由十月三日（星期四）起伸延至華富新邨。收費：統一碼頭至華富新邨全程五毫，至瑪麗醫院二毫。頭車時間：統一碼頭由上午六時半；華富邨由上午六時五十分。尾班車開深夜十二時半，華富邨尾班車開午夜十二時。

環島遊河船
改週六舉辦

【本報訊】香港油蔴地小輪公司環島遊河船，由十月一日起改為逢星期六舉辦（即每週一次），下午二時正由中區港外線碼頭開行。

讀者捐款慰問蔡田遺屬

【本報訊】因車禍喪生的工人蔡田的遺屬，家境淒涼，前日有一讀者心慈捐款十元，來函託本報轉交蔡田家屬。

振興月餅上市
月餅會已開派

【本報訊】振興月餅大減價，由今日起。該公司所辦戊申年月餅會，由八月初一日起開派。參加該公司月餅會，贈送黃蓮月餅一盒，加送賀年糕一大盒，同時隨會附送優待券二張，憑券到該公司各門市部購買蓮蓉餅、麵包西餅、糖果餅乾，可獲九折優待。

微言

彈琴要彈這樣的琴

張其義

有些朋友看了鋼琴伴唱「紅燈記」的紀錄片後，激動地表示：「做人要做這樣的人，看戲要看這樣的戲。」

這些朋友平時還是很少接觸鋼琴這門音樂的。他們在短短三十五分鐘內欣賞了這個革命藝術新創作，就有這麼熱烈的反應，可見這個革命藝術新創作所塑造的革命人物的高大英雄形象，具有多麼巨大的感染力；鋼琴這件西洋樂器的特點，同中國京劇唱腔基本的特色有機地結合起來，就能發揮出這麼意想不到的作用。

在香港，鋼琴是一種為較多的人所熟悉的樂器。每年參加鋼琴比賽的學生，數以千計。有些家長覺得，如果不讓自己的子弟在唸書的同時取得一張第八級鋼琴考試及格的證書，好像這些子弟所受那套教育就有所欠缺似的。會彈鋼琴的學生，只要資質不太差，很容易弄個獎學金到外國去學個兩三年，回來就開其演奏會，成了「鋼琴家」，隨即招生授徒，如此這般地代代相傳下去。至於像這樣的把鋼琴彈下去，究竟能夠彈出什麼名堂，究竟有什麼意思，恐怕很少人會考慮過。如果他們，尤其是一些認眞有志於鋼琴這門藝術的青年人，有機會去看看鋼琴伴唱「紅燈記」紀錄片，相信其中必會有人發生這樣的感想：彈琴要彈這樣的琴。

為什麼有些人彈起來就使人思睡昏昏；而在殷承宗配合着錢浩梁、劉長瑜的獨唱時按動鍵子，就能使聽衆的感情隨着他所奏出的旋律而激動不已呢？

原因大抵是這樣：任何文化藝術，都必須反映時代的精神面貌。一個時代有一個時代的藝術，它植根於當代的政治經濟基礎之上。封建時代有封建時代的藝術，它爲封建地主和貴族所提倡，專爲封建主義的統治而服務，它的題材只能是歌頌合乎統治階層胃口的事物。在資本主義時代，情形也是這樣。在西方資本主義社會中常被誇耀的「文藝復興」時代，在藝術上無疑也產生過一些適應當時統治階層所需要的東西，可是這些東西都已過了時，褪了色，即使在西方國家，也不再爲廣大的羣衆所欣賞，只是被少數人像玩古董般玩弄着，甚至作爲誘使一部分青年脫離現實的手段。沒落的資產階級總已認爲，利用這些古典藝術，儘管可以把一些人引入「象牙之塔」，畢竟作用還不夠，索性要出毒招，赤裸裸地去鼓吹各種極其荒淫墮落的玩意，散播各種庸俗不堪、腐朽透頂的思想感情。在英國，搞「披頭士」，「貓王」之類的傢伙被封爲「偶像」；在美國，「披頭士」音樂的偶像被捧爲青年的偶像。藝術上出現的光怪陸離的「流派」，一味瘋狂，唯恐不能使人情緒紊亂、神經失常。屁股坐滿顏料向畫布上一坐，就能構成「佳作」；猩猩坐在鋼琴旁邊胡摸亂打一番，也算在開「音樂會」。

試問搞藝術搞到這種地步，還成什麼體統？

過去也許還有人認爲大師是非學不可的。學鋼琴，不學貝多芬，不學蕭邦，不學莫扎特以及巴赫……等等還行嗎？於是人人都想做貝多芬或蕭邦，演奏這些大師的某一樂曲時，好壞亦以能否表達這些樂曲所要表達的思想感情爲準。不管貝多芬也好，蕭邦也好，他們的藝術創作，反映他所處的時代，有他的一定的社會背景，以至他本身打上了階級烙印的思想等等，時光不會倒流，歷史不會重演，彈鋼琴的人無論怎樣拚命努力，都不會把自己變成貝多芬或蕭邦的了，縱使彈得比他們更好，也只能成爲生錯了時代的貝多芬，或者是屬於多餘的蕭邦罷了。他們的某些技巧，固可以批判地加以吸收，以供我用，但怎值得把自己全部精神氣力浪費，走着回頭路去追求效法他們呢？

當前是社會主義走向全世界勝利、資本主義走向徹底崩潰的時代，是以毛澤東思想為偉大紅旗的時代，是全世界人民進行偉大革命的時代。必須有嶄新的革命藝術創作，才能體現這個偉大時代的精神，表達億萬人民的革命理想和政治願望。毛主席早就提出了為工農兵而創作，為工農兵所利用的，以及「洋為中用」，「推陳出新」等一系列英明的指示，指出革命文藝發展的正確道路。在這次無產階級文化大革命中，經過思想領域內的強烈鬥爭，徹底批判了「名、洋、古」等錯誤觀念，粉碎了中國赫魯曉夫及其代理人所推行的反動文藝路線。大破大立，破字當頭，立在其中。新的革命文藝創作就開始「立」起來了。鋼琴伴唱「紅燈記」就是繼八個革命樣板戲之後，與「毛主席去安源」的革命油畫並蒂而開的鮮花。它緊緊抓住了當代政治的重要題材，歌頌了毛主席領導的中國無產階級革命與艱苦卓絕的歷程中的千千萬萬可歌可泣的英雄人物和他們的崇高的革命氣概和品質。每一個音符都能鼓舞人心。它受到億萬革命人民的歡呼，成為億萬革命人民自己的革命藝術珍品。它如同革命油畫和革命樣板戲一樣，被稱為革命藝術的報春花，預告着革命藝術的春天的到來。隨着文化大革命勝利的發展，隨着毛澤東思想的更加深入人心，隨着工農兵成為藝術舞台的主人，中國革命藝術方面，花團錦簇、萬紫千紅的繁榮現象，必將呈現於人們的眼前。

凡是關心藝術的人，想到這裏能不興奮？對鋼琴有興趣的人，能不認爲：彈琴要彈這樣的琴？

還可以再加上一句：做琴也要做這樣的琴。鋼琴這件樂器，在西洋樂器中，其地位最被推重，它的遭遇却是很不幸的。它被暴發戶作客廳的裝飾物，被猩猩和狂人亂敲亂彈，被資本主義社會的大亨和貴婦們用作飯後的娛樂品，更被用作麻醉和腐化人們意志的武器。現在好了，中國藝術戰線上的鬥士，把過去控制鋼琴的頑固堡壘攻陷了，把鋼琴解放出來了，它同中國革命京劇攜手合作，做出世界藝術史上空前未有的工作。由具有新的世界觀的藝術工作者，通過它來抒發革命人民的嶄新的思想感情，為人類革命的正義事業服務，接受廣大革命人民的審聽和喝采，它不但獲得了新生，而且前途非常遠大。如果鋼琴這件樂器也有知覺的話，它將不感能承認做琴也要做這樣的琴嗎？

一知半解

西貢的三位愛國學生

余以謙

西貢學生正大批轉入地下，和民族解放陣線接觸，並已進行武裝。

透露這個消息的不是別人，而是西貢政權的「警察總監」。九月十八日，他在西貢「警察總監部」招待記者，憂慮地表示：「左翼分子已控制大學，正暗中進行推翻政府的活動。」

他說，西貢當局逮捕了三名愛國學生，一個是西貢大學法學系二年級學生范洪，一個是佛教大學社會系學生姓丁的，另一名是西貢高中學生姓古的。他們都是嘉定地區學生解放委員會的工作隊員。

接着這三個學生當場被押出來答覆新聞記者的問題。在軍警虎視眈眈監視下，他們毫不掩飾他們的立場。例如記者問范洪：「你爲什麼參加學生運動？」

「我們爲了實現越南的和平、統一，反對外國干涉越南內政，我們參加愛國學生運動是正當的，我們的事業是正義的。」

「你對民族解放陣線的看法怎樣？」

「民族解放陣線的鬥爭是正義的。我們爲了全越南人民的利益，毅不容辭地協助解放陣線。」

「南越學生運動現在情況如何？」

三個青年人眼睛中閃出燗燗的光輝，他們滿懷信心地說：「加入學生運動的人數太多了。其他的我們不告訴你。」

招待會舉行到這裏，偽警察總監急忙下令將學生押下去。三名學生從容鎮定地離開會場。在場的西貢各報和各國記者，其中很多人都佩服這三個愛國學生的氣概和風度。可以預料，這三位學生很可能被美阮殺害，但是，這樣的愛國青年在南越是很多的。

南越傀儡政權一共辦了五間大學，其中三間是美國的基金會和教會辦的。在這五間大學的學生三萬二千人。學生團體很多，有「天主教學生同盟」、「佛教學生同盟」等。最大的和最激進的一個團體是「西貢學生同盟」。去年秋天阮文紹「宣誓」就總統後，這個團體立即組織五千學生罷課上街舉行反美示威，要求停止北炸，譴責阮文紹。當場有許多人被捕入獄。

這個團體當然也是傀儡當局首先鎮壓的對象。今年七月底，「西貢學生同盟」辦的刊物「新越南」的編輯主任首先被捕，經過審訊之後，被「軍事法庭」判處囚刑五年。報紙也被勒令停辦，理由是該報立場「親共反美」。

偽新聞局長阮文龍還把西貢各報負責人召集到他的辦公室，警告各報說：「如果報紙不報道南越政府軍的勝利，而替越共說話，就是越共的同路人，報館就要關門，負責人就要判監。」

學生報紙被封後，西貢大學生一再集會，指責偽政府「侵犯大學自治」，「違反憲法規定的人民自由」。許多大學生則加入了「民族解放陣線」的組織，一些學生已經在隊伍中進行武裝。

從范洪等三位愛國學生短短的答話，和他們在敵人魔爪中，仍然鎮定從容的堅持他們的立場看來，可見美阮統治區的學生運動已進入了一個新的階段。這就是等待時機，配合解放軍，進行武裝鬥爭，最後推翻西貢政權。

大公園

瀛海叢談

「滿弓滿調」抒豪情

[illegible]

聽說鋼琴伴唱京劇「紅燈記」的紀錄片拍攝完成，我夠運氣，七月一日在收音機裏第一次聽到了這個新作的廣播，便把它錄了下來，一再細聽。但是，從收音機裏聽到的，不但雜音多，而且鋼琴的高音和低音部分，都被電波歪曲了，越聽越不過癮，一直盼唱片快來。沒有想到，才兩個多月，來的比唱片更好，不但能欣賞這個作品的美妙的音響，而且可以在鮮艷的彩色銀幕上，看到殷承宗彈奏的風采、指法，和錢浩梁、劉長瑜兩位青年演員的做工和表情。又有音樂，又有動作，作品所表現的革命者的英雄形象和豪情壯志便更加完整，更加突出。

一遍放映完了，參加試映的客人沉醉地坐在那裏，似乎沒有走意，主人知情會意，立刻建議再放一輪，客人們當然舉雙手贊成。於是，我們重溫了一次這部史詩一樣的作品。

鋼琴伴唱「紅燈記」是毛主席的「洋為中用」、「推陳出新」的偉大指示的又一巨大勝利。西洋音樂藝術同京戲結合，這並不是第一次；交響樂「沙家浜」已作了一次極其出色成功的嘗試；但「紅燈記」又有了新的發展。「沙家浜」的演奏，除了用西洋管弦樂器來參加獨唱時的伴奏，而且，獨唱者都是受過西洋聲樂訓練的歌唱家。「紅燈記」演奏時，除了鼓板、鑼、鈸等幾件京戲的傳統打擊樂器而外，就是一架三角大鋼琴，而奏唱的又都是地地道道的京戲演員。這進一步證明了毛主席「洋為中用」的英明教導，是完全符合客觀規律的。

鋼琴伴唱「紅燈記」「不但豐富了京戲的伴奏音樂，開闢了一條新路，而且也為鋼琴伴唱本身開闢了一條新路。在西洋音樂中，鋼琴可以為許多樂器伴奏。以小提琴為例，鋼琴可以為它伴奏，也可以分庭抗禮，與它合奏。但是，在歌唱方面，鋼琴却一般只是伴奏，居於次要地位。但在「紅燈記」中，鋼琴的地位有了顯著的變化。在一開始的演員表中，人們就有一種新奇的感覺，排名第一的就是鋼琴伴唱者殷承宗，接着才是演唱者錢浩梁和劉長瑜。第一個鏡頭；鋼琴在[illegible]右，劉長瑜站在琴前。

鋼琴的上蓋是完全打開的。一般習慣，鋼琴只在居主要地位時才打開上蓋，伴奏時則多數緊閉或半開上蓋，以防蓋壓住演唱者。「紅燈記」中的安排，提高了鋼琴在伴唱中的地位，發揮了它的全部音響效果。同時，我們也不能不佩服這兩位演唱者，「滿弓滿調」的鋼琴聲，並不能壓住他們，反而更烘托出他們所表現的英雄形象。

京胡伴奏京戲，總是絲絲入扣，行話叫「托」得住。聽了「紅燈記」之後，可以有十足的信心說，鋼琴伴唱京戲，也一樣「托」得住。試映時在座的，有幾位行家，但沒有一個人在任何時候感到有什麼別扭之處。

當然，京胡和鋼琴各有不同。高亢激越，能把戲劇性提到高峯，這是京胡的一個長處。但鋼琴由於它的音域廣闊，表現力豐富，在許多地方都能極盡烘托之妙。這裏只舉兩個例子。

第一、在「做人要做這樣的人」一段中，鐵梅的西皮原板唱了「他們到底為什麼」後，拖了一個腔，發現她進入沉思之中，接着一個過門，兩響鼓板，情緒一變，用比較高亢緊促的旋律唱出「為的是救中國，救窮人，打敗鬼子兵」。在鋼琴伴唱中，[illegible]

[illegible]中的一些[illegible]，例如劉長瑜在表現鐵梅決心與敵人戰鬥到底時，走了超霸前的兩個步法，用撫胸的動作表示她的滿懷激憤，在唱「仇恨入心要發芽」時，在一條辮子上做了不少戲；錢浩梁的一舉一動，處處表現了革命者的沉着機警；在唱「時令不好風雪來得驟」時，用了一下眼神，來向母親表示話裏有話，充分發揮了京戲表現程式的優點。值得特別一提的是，他們一舉手、一投足，甚至一顰一笑，沒有一處不顯得自然，而又沒有一處不和鋼琴伴奏的旋律和節奏密切配合，保持了京戲動作和音樂緊密結合的傳統。

鋼琴伴唱「紅燈記」在北京首次演出消息傳來後，這裏的一些「中國通」，既不懂京戲，又根本沒有聽到「紅燈記」的音樂，却居然說中國要用鋼琴全部代替京戲的傳統伴奏樂器，來徹底廢除京戲的藝術傳統。可笑的是，一些黃臉的居然也跟在後面學舌。人間有羞恥事，鋼琴伴唱「紅燈記」的成就，將把這些胡說八道一掃而光。

熱風冷雨

水天澤

安全第一

一輛自深水埗開往紅磡的巴士，中途却開往九龍城碼頭，使搭客譁然。搭客理應少安毋躁，因為[illegible]沒有開到海中去呢！

可以預料

港英宣佈自十月一日起，增加機場乘客服務費[illegible]倍。鑑諸港英首倡「因加得減」的理論，看來機場的服務水平將會減一倍。

催眠作用

法國音樂家出噱頭，一曲演奏需時廿七個鐘頭。如果奏的是催眠曲，倒也功德無量。

美國黑幕之一

電視有獎問答大騙案

道德觀念的淪亡

布朗斯林法官對范杜倫說道：「經過這次審訊，其他的人也都是一樣，只要一看見你的眼睛，便知道你感到了多大的羞恥，而願意悔改。你是還有悔改的資格的。」

如此這般，串通參加電視有獎問答節目的范杜倫等人，都受到了緩期執行的處分，從舞台上消失了蹤影。這一批原來在電視節目中、在社會上顯赫一時的人物，經過了自白、赦免，在人生大舞台上總算把戲一直演完了。但是，電視有獎問答節目的舞弊案也就到此爲止了，沒有再追查下去。

從此以後，這些事情是否已被淡忘了呢？後來經過調查，原來還有餘波。有獎節目騙局「二十一」的製作人「巴里和安萊德公司」還在衛星活動經營着一家WGMA廣播公司。因此，聯邦電訊委員會在一九六三年年初遇到了一個極為微妙的問題。允許不允許這家公司更換牌照呢？對於這些曾經在電視上大搞騙局的人，給不給與他們以繼續經營廣播事業的權力呢？

聯邦電訊委員會的顧問委員史密斯女士研究了此項問題以後，提出了處理辦法：「准許」。據傑克·顧德在「紐約時報」發表的文章說，史密斯的文章是「把墮落的道德觀加以合理化，而且對於墮落的論點是觀看着『決定性的貢獻』」。一言以蔽之，史密斯女士的觀點是這樣的：「在到處都有腐爛的情況下，『巴里和安萊德公司』又有什麼不妥之處？」當然，她是不會明說此意的，但從她的下面這一段話來看，她的意思就很明顯了。

她說：「不錯，『巴里和安萊德公司』在電視有獎問答節目上使用了騙局，可是，他們這一手，並沒有版權所有，禁止抄襲啊！這一手，人人會用，人人也用了。」當然，「巴里和安萊德公司」無論是作為公司也好，作為個人也好，使用了騙局，總不是一件好事情。然而，人們還是應該對他們加以公平等待……

「像這樣的電視有獎問答所用手法，其他有獎問答節目也一樣使用。大家由此也可以看到現在電視界的道德趨向。」

「『巴里和安萊德公司』公然說自己的電視節目沒有騙局，公然說謊，這是不對的。然而，他們並沒有被范杜倫、妮娜琳夫人等等人物被假警、提供題目。這是那些人的個人問題。」

「錯誤已經鑄成了。他們已經有了受到自己良心責備的經驗。這樣的錯誤是他們永遠難忘記的。鋼鐵經過了洪爐烈火的鍛鍊，會更加堅強。」

聽到這裏，不由得令人想起威廉·謝爾在聽取范杜倫公聽會證言時所談的話：「開燈！音樂！樂隊請奏樂！主角登場了！」史密斯女士的結論是這樣的：「『巴里和安萊德公司』的行為本來失掉了經營廣播公司的資格，但他們雖然並無此資格，却並不妨礙他們換取牌照。」

她的方案，和她的用來解釋原因的理論，又掀起了極大的波紋。這是腐敗的社會缺乏道德觀念的又一例證。

（「電視有獎問答大騙案」完，明起刊登「美國黑幕之二——約翰遜親信大貪污案」）

（美）摩克著・梅山譯寫

沙面雜憶

淦如

每當我因商務或單純是旅行回到廣州的時候，不[illegible]總要爭取時間到沙面去一趟。我只是[illegible]在晨光熹微或者黃昏的時候在沙面的林蔭大道上漫步，看看那些古老的大樓，想想它屈辱的過去和今天不同的遭遇，坐在河邊的老榕樹下遠望[illegible]和煙囪林立的白鵝潭，或者登上灣泊在綠瓦亭前的酒家艇上品茗，就是這樣便感到很滿足了。

朋友們當然了解我並不單純是到這裏來走走、看看、品茗、欣賞一下這個綠色小島的情調。我在這個城市出生、長大，從小就知道這個小島被帝國主義者盤據着，是「租借地」，是「禁區」，是「華人出入須持執照」的地方。少年時代，我有時也到這裏來，那時雖然由於沙面洋務工人的罷工鬥爭，迫使殖民主義者取消了「華人出入須持執照」的無理禁例，可是在西橋橋頭上，[illegible]帝國主義者的碉樓，[illegible]槍眼對準西橋和[illegible]岸的沙基；而東橋橋頭上的鐵門，又分成大小兩個鐵門，中國人從小門鑽進去，知受到只能從小門鑽進去的侮辱。踏入沙面，滿眼是米字旗、三色旗和[illegible]旗，[illegible]林蔭路上的長椅都不敢坐，[illegible]敢坐。

在沙面的[illegible]上，有許多大[illegible]樓，當日它們也許是洋行，也許是住宅，這些大樓可以見證，[illegible]一幢大樓裏的帝國主義分子都在進行着與中國人民爲敵的勾當，都在長期計劃着吮吸中國人民的血。有一天早晨，我和當地一個朋友在沙面的林蔭道上漫步，那是沙面回到人民手裏以後的第十五個秋天。[illegible]比我還要熟悉，我們一面走着一面對路邊的大樓在記憶裏找尋昔日的印象。在復興路，孩子們指着書包走進一座大樓，裏面傳來陣陣歌聲；有些在花園操場上晨操；就是這座大樓，從前是英國海軍俱樂部，每夜，那些喝醉酒的水兵在這裏向路人擲酒瓶，說着穢語污言。朋友指着不遠的一幢大樓說：「你看見那家掛着招牌的房子麼，從前是一家英國洋行的辦公室和倉庫。我還記得，當年這個大倉庫裏堆滿了蠶絲，用油布包裹着，那是從順德及其鄰縣以賤價搜購回來的，等待運回香港甚至倫敦去進行加工的；不久之後，經過加工的生絲變成了所謂『外國絲發』，又運回廣州以高價出售。一進一出之間，搜刮到的利潤也就更爲可觀了。」從這裏走不遠，朋友又指着一幢洋房說：「我永遠記得這家德國安利洋行，它經營的主要是一些殺人武器，不知多少克虜伯軍火廠出產的槍砲子彈就是通過這幢房子的帝國主義商人供應給當時的『南天王』，軍閥就用它來殺害人民。」朋友又說：「我記起來了，當年這座洋房，就是英美人的高級老闆們吸吮中國人民的膏血之餘，在這裏吃喝玩樂。這幢房子現在是屬於一家醫院的門診部，而原先的安利洋行也變成一間學校的校舍了。」

但是，在沙面稱爲「禁區」的日子，不屈的中國人也曾經在這裏同帝國主義者進行尖銳的鬥爭。前面說過，以前中國人進出沙面是要所謂「執照」的，一九二四年七月，在安利洋行工作的地下革命者帶領着工人，從安利洋行那一道二十多尺高鐵門、[illegible]商鋪，蕭德文商號的大鐵門裏衝出來，和沙面的洋務工人罷工的隊伍匯合，堅持罷工一個多月，而終於取得了最後勝利，那就是「華人出入沙面須持執照」的無理禁例撤銷的原因。

每次回到沙面，我都站在沙面西橋橋頭，望到對面的六二三路去。一九二五年五月三十日，帝國主義者在上海製造了「五卅」慘案，廣州人民對帝國主義的血腥暴行表示了憤怒的抗議，同年六月二十三日，舉行了大規模的示威遊行。當遊行隊伍經過沙基時，槍彈從沙面橋頭的堡壘、水塔和大樓窗口向對岸射過來，當場殺死了中國同胞五十二人，受傷的一百多人。血染紅了沙基，這就是沙基改名六二三路的來由。

從一八五九年被「租借」到一九四九年解放，曾經受帝國主義者凌辱了整整九十年的沙面，回到人民的懷抱。殖民主義者所帶來的一切，那些古老的大樓，使上了年紀的老廣州通過自己的回憶知道殖民主義者有多少陰謀，多少罪惡在這裏出現，這些大樓現在已成爲人民的機關、旅館、食堂、診所、學校和宿舍了。

破除迷信

廣東先生

兩年之前，老魏一家從北角遷居到銅鑼灣。

他們搬家，說來有一段古。那是在定居北角之初，老魏的太太認爲當時租中的某大廈十三樓是個不祥之數，住了下來，說不定會有什麼「冬瓜豆腐」。老魏並不迷信這個，但却喜歡那座大廈的名字，認爲頗有「吉兆」；而且租值較廉，合乎他的原意。老魏任職的商行老闆，自然無可奈何。入伙之後，沒有幾個月的功夫，老魏的太太也就拗他不過，「大廈的名字給我們帶來好運吧！」太太也就放下了心頭塊石，暗自歡喜。

半年之後的某一天，大廈突然爲燈黑火，繼之扭開個水喉，滴水全無。其後查明，原來這位業主是個爛賭鬼，他輸了錢，欠了債，竟將住客們繳交他代交的水電費，全部「輸」到「馬」去了，因此電燈給截了線，水錶給斷了喉。老魏的太太振振有詞地說：「『十三』就是不吉祥，不如搬家。」這一趟，老魏拗他太太不過，終於在兩年前的秋天搬了家。其實老魏之搬家，和「十三」毫無關係，倒更人之「過水濕腳」，與大廈的名字和「十三」毫無關係。「好運」與「不吉」是他們兩口子「拗」出來的。

在「白領階級」中，老魏算是一名無不良嗜好的職工，入息雖不算豐，但因省吃儉用，生活倒也過得去。加之他的太太以其家務之暇，替人家補習功課，最大的一個孩子讀完了中學，在一家百貨公司做售貨員，總算是個「中產」之人。儘管搬了家之後，房租貴了一些，而每月進支比對，仍然頗有剩餘，多少有些積蓄。

這一所新居，是用自己的名字安裝了電燈，而且還有獨立水錶，水電兩費，都由自己按時交付，無須他人經手。老魏精打細算，量入爲出，自稱是個理財能手。特別對於最大開支的一筆房租，總是準時清繳，從不拖欠，因而頗得業主信賴。

最近，老魏任職的那一間商行，以生意不佳，裁員減薪，老魏不幸被裁，宣告失業。正在窘窒彷徨之際，忽然接到業主來函，說他欠了兩個月房租，提出嚴厲警告。這一來，直把老魏氣得七竅生煙，當堂激壞了。事後了解，原來收租佬又是一名爛賭鬼，由於「外圍」賭馬，竟然挾款潛逃。

從此，老魏夫婦，再不迷信什麼「十三」，也不迷信什麼「吉兆」，堅埋心水攞工作，爲今後的生活，作出新的安排。

天中地

楊桃清熱解積滯

鍾庸

市面近有楊桃出售，這種生果，廣東出產相當多，而以廣州西南郊芳村、花地出產的「紅果」最有名，味清甜而肉滑，水份充足，糙份甚少，酸味極少。

楊桃不但是佳果，又是可作食療用途的生果，它有消解內臟積熱、清燥、潤大便之功能，食之往往可收治療之效。

例如：肺胃有燥熱，發生咳嗽，咳時胸背作痛，氣上逆，喉嚨作癢，以致面紅目赤，喉間好像有痰涎粘附，咳吐困難，吐出之痰，黃濁如膠狀，且舌苔黃厚者，不妨多吃幾個楊桃，吐痰容易，胸背作痛情狀可能不會發生了。

又如：外感發熱，口渴便秘，小便赤黃，口臭口苦，由於胸腑鬱結，以致呼吸感到有點不暢順，唇紅眼筋赤，全身肌肉筋骨痠痛，皮膚有微汗，但粘粘膩膩，總覺得不暢快。這可能是肺胃熱盛，可以試吃楊桃，倘食後覺得胸膈舒適，呼吸暢順，口渴情狀減少，則不妨多吃幾個，若得大小便暢於正常，病體亦會感到安適了。

用楊桃處理初起的熱性傷風，亦有效果。記得有一年接近中秋，我從佛山乘火車至小塘探望一位世伯，當時正患了傷風，乘車搖動，又行了一段路，可能內熱更盛，到達世伯家時，傷風更加辛苦。世伯便命家人往睇幾斤楊桃回來，勸我盡量食之，食後不久，胸部喉部果然漸感舒適，鼻水大大減少，噴嚏亦很少了，可見是吃了楊桃的效果。

吃飯時，世伯頻頻勸我食鷄，並稱：「雞肉膩滯補肝，雖然不利傷風，但楊桃的果汁可以解膩，又能消除肉類的積滯，是以，若然有楊桃可食，就算食雞亦無大妨害的。」世伯認爲用楊桃治熱傷風這個方法，好多人試過都很有效驗。倘平素消化力有問題，或有胃痛的人，則不可吃果渣，只嚥吸其果汁好了。

但是，有人認爲楊桃是瀉腎火的，腎氣不足者不宜食，我則認爲，中氣不足，容易發生腹瀉者亦不宜多食，就算用來處理初起的熱性傷風，倘大便不是結實，而是稀爛或腹瀉情狀者，食用楊桃亦非所宜。

奇文共賞

●時集之●

南京莫愁湖湖濱有勝棋樓，樓中楹聯多典麗可誦。劉淳聯云：「明月幾時有，更上層樓，聽棋子聲中，誰勝誰負？美人猶未來，且搖小艇，向藕花香裏，自覓閒情。」曾巖居士聯云：「湖本無愁，笑南朝舉棋不定；[illegible]能勝，爲北道瞑投一子，致此局全輸。」彭玉麟聯云：「世事如棋，一着爭來千古業；柔情似水，幾時流盡六朝春。」劉銘傳聯云：「筆陣此當來，風月依然，兔姓還打花邊槳；山河如此，國手能生劫後棋。」無名氏聯云：「烟雨湖山六朝夢；英雄兒女一枰棋。」此數聯以撫底風光配合歷史掌故，不無時代之局限也。

普慶　遊藝會　即日公演　港九各界慶祝中華人民共和國成立十九周年大會主辦　明天起至十一月八日　金陵戲院

珠江　今早十時半　愛情喜劇巨片　公子多情　南紅・呂奇　明早十時半　國語歌故事巨片　春到海濱　鮑方・夏秋凰

南華　今早十時半四點　女人的陷阱　吳楚帆・鄭碧影　今早十時半四點　雨夜歌聲　吳楚帆・白光

南洋　今天十時半早場　偵探巨片　第七號司機　吳楚帆・張瑛主演　明天早場　愛情文藝片　不要離開我　丁瑩・夏夢主演

高陞　遊藝會　即日公演三場　港九各界慶祝中華人民共和國成立十九周年大會主辦　時間　一時半　六時半　九時半

今天公映　新聯影業公司出品　南方公司發行彩色片　鋼琴伴唱「紅燈記」

銀都　今天五點半公映　潮劇歌唱片　女駙馬　方巧玉・鄭蘭演　明天五點半公映　潮劇鑼鼓歌唱片　金牌計　今天正場　鋼琴伴唱　紅燈記　南方公司發行

美麗宮　今天四場　影聯巨片　青春鼓王　何莉莉・凌雲・丁紅主演　今早十一時場　飛狐落坑渠　今天公映除場　七劍王勳俠

衣壽　國產綢緞　特價$50　壽祿福　電話：841915

遺失聲明

中醫教授　蔡啟超　主診　風濕・胃病　耳鼻・喉舌　皮膚・痔瘡　瘰核・毒瘤

遺失啓事

中國針灸　王紹庵醫師

大公報分類廣告　電話：七二六九八〇

世說新語選注

遵生

一

齊簡文爲撫軍時①，所坐牀上塵不聽拂②，見鼠行跡，視以爲佳。有參軍見鼠白日行③，以手板批殺之④。撫軍意色不悅，門下起彈⑤。教曰⑥：鼠被害尚不能忘懷，今復以鼠損人，無乃不可乎⑦！

【註解】①簡文帝，是東晉元帝的小兒子，在未即帝位以前，曾作撫軍大將軍。②古時還沒有椅子，都盤膝坐在牀上，牀就是榻。③參軍，是將軍府中的幕僚。④屬員見長官，手拿手板，如同臣下見君主所用的笏。批是擊打的意思。⑤門下指衙署內的糾察官，起彈就是彈劾參軍。⑥王公下令稱教。⑦他的意思說：殺掉一隻鼠，還於心不忍，若爲了此事又責罰人，豈不是更不合理？

簡文帝是個著名談玄理的人，這種人對一切事物以別有會心爲高妙。喜歡看鼠的脚印，有何道理？不過表示他的胸懷超曠，任聽自然而已。這是晉人的風尚，「世說新語」對這類的言行都抱有讚賞的態度。

二

袁虎少貧①，嘗爲人傭載運租。謝鎭西經船行②，其夜淸風朗月，聞江渚間估客船上有詠詩聲③，甚有情致，所誦五言又其所未嘗聞，歎美不能已，即遣委曲訊問④，乃是袁自詠其所作詠史詩，因此相要⑤，大相賞得⑥。

【註解】①袁虎即晉代的袁宏。②謝鎭西是謝尚，官爲鎭西將軍。③估客是商人。④委曲是仔細的意思。⑤要與邀同。⑥賞得是賞心相得的意思。

李白有「夜泊牛渚懷古」詩，正是指這件故事。牛渚在當塗縣西北，謝尚官居此地，時當秋夜月明，聽見商人船中有詠詩的，而所詠的又是從來沒有讀過的好詩，自然是那人自己作的了，打聽出來，激與相見，從此結成知己。後人就拿來作爲愛才如命的佳話。

三

王子猷嘗暫寄人空宅住，便令種竹①。或問暫住何煩爾②？王嘯詠良久，直指竹曰：何可一日無此君③？

王子猷嘗行過吳中，見一士大夫家極有好竹，主已知子猷當往，乃灑掃施設，在聽事坐相待④。王肩輿徑造竹下，諷嘯良久。主已失望，猶冀還當通⑤，遂直欲出門，主人大不堪，便令左右閉門不聽出，王更以此賞主人，乃留坐盡歡而去。

【注解】①王徽之，字子猷，羲之之子。②爾即如此之意。③此君指竹而言，後人因此即以此君爲竹的代稱。④聽事即正面的客坐，偏稱聽，後來因另造廳字。⑤通是通謁的意思。

這兩節都是說王子猷特別愛竹，平常一日不可無，遇有好竹，更是流連不捨。這家主人本來慕他的名，聽說他要來，十分巴結招待，誰知他坐了轎子，一直到竹林下，獨自吟賞，主人還以爲臨走總會打招呼，他居然一理也不理，就預備出門去，主人實在惱了，關上大門，不許他走，他倒覺得主人的舉動可愛。江南的竹子是北方人所難得見到的，無怪王子猷這樣愛好。他的舉動，獨往獨來，不拘形迹，無所不可，是晉代士大夫的風尚。王維詩「看竹何須問主人」，指此事。與下一節可參看。

四

王子猷居山陰①，夜大雪，眠覺，開室命酌酒，四望皎然，因起彷徨，詠左思招隱詩②，忽憶戴安道③，時戴在剡④，即便夜乘小船就之，經宿方至，造門不前而返⑤。人問其故，王曰：吾本乘興而行，興盡而返，何必見戴？

【注解】①山陰今紹興。②左思招隱詩見「文選」，招隱是懷念隱居的人。③戴安道名逵，是個著名藝術家。④剡即剡溪，今嵊縣，是有名的風景地。⑤造門是到門的意思。

這件故事一直是常用在詩中的，特別是詠雪的詩。夜裏醒來看見下雪，也不睡了，叫人弄了酒來，開懷賞雪，忽然想起戴安道，立刻坐了小船前去，過了一夜，已經到了門口，忽然又想回去，並不驚動戴，就這樣走了。與看竹的故事同樣說明他的獨往獨來的個性。

簡覆

劉先生：

惠書奉悉。承示上月三十一日本刊所載「容易讀錯的成語」一文中的「信手拈來」和「聰目相觸」二小題，前者以「乎」作手；後者以「目」作目。確爲誤排。至於「關於查字典」一文談到「耆」字的筆畫時說，因爲「老」字六畫，減掉部分僅得一畫。這句話是容易引起誤解的，其實，「老」字在作爲部首用時作「耂」，「耆」字的正寫爲五畫，特爲（即日上無一點）爲「耆」，蒙指正，非常感謝！──編者

選體詩

方務本

蕭統的「文選」是唐以前詩文總集唯一流傳最久的，影響甚爲深遠。到宋以後，才有人提出異議（例如蘇軾），將它的價值貶低了一些。平心而論，選錄前人的詩文，是不可能毫無缺點的。宋以後選詩文的太多了，又有哪一種真能做到全面而且客觀呢！特別是呂祖謙編「古文關鍵」以後那些選文的幾乎都局限於唐宋八大家。選詩的如王士禎的「唐賢三昧集」是按他所提倡的神韻一派（即王維、孟浩然等的五言）的標準，沈德潛則專取講究格調的選爲「唐詩別裁」，都只憑主觀的愛好。「文選」以適中的篇幅容納由秦漢到齊梁各種風格、流派、體裁的代表作，無所偏重，確是經過精心采擇的。如果說有不滿意的地方，那就一是分類太過瑣細，二是有些互相蹈襲的作品，三是應制一類的詩文，都還可淘汰。按蕭統的時代和身分說，受到限制，原是不可避免的，只在讀者自己捨短取長而已。

「文選」中所選的詩以晉宋齊梁爲多，自然因爲這是詩壇繁榮的時代，詩的形式既明確，題材也豐富。這種詩被後人稱作選體。有人說，學詩應從選體入手，因爲選體就是唐詩發源之地，而且選體有規矩可循，學起來較容易，別的詩一時很難入格，而選體一學就像。

另有人知說選體有四種病不可學：一是不細意貼題，二是缺之組織，沒有歸宿，三是填砌典故，詞意不明暢，四是對偶呆板，可有可無。這話見於清代黃子雲的「野鴻詩的」，似乎也不錯。但這是用後世的眼光評論古人。第一古人並非先出題後作詩，根本無所謂貼題不貼題，第二古人不像後人有起承轉合一套規矩，第三選體並不多用典故，不過詞藻豐富罷了，第四古人的對偶不像後人講究新巧靈活。選體詩比起唐詩來，當然顯得滯拙。正因爲選體，所以清規戒律少，不必多所顧忌，可以隨心所欲，說到哪裏是哪裏，對初學來說，選體的五言詩是適當的入門之路。

吳喬的「圍爐詩話」明明代僞古體詩的話，認爲塾師教兒童作對子，以字多爲能，因此開始總是學律詩，這是一種弊病。應當從古詩入手，先由短句推廣到長句，才是順而易的。顧炎武的「[illegible]」也說：學詩不可先學律詩。

文采

略論漢字的特點

博爲

漢字是有它自己的特點的。

十二年前出版的一套名叫「漢語知識講話」的叢書，其中文字部分有一本小冊子名叫「漢字」，這本書的作者提出漢字有五個特點：

（一）漢字是世界上通行面最廣的文字；
（二）漢字是世界上歷史最悠久的文字；
（三）漢字是獨立發展起來的文字；
（四）漢字保存着無比豐富的民族遺產；
（五）漢字是唯一可以作成藝術品的文字。

這五個特點，你說它說錯了嗎，可又不是。使用漢字的人有六、七億，比起英文的使用人口──兩億多，確是多得多；其他各點也不無道理，特別是第五點，漢字不僅有獨特的書法藝術，而律詩、對聯所具有的內容和形式的對稱美，也是別的文字所沒有的。但是，要探尋漢字的特徵，似乎不應該斤斤於這些，而必須着眼於文字是記錄語言的符號系，那就是說應該從漢字與漢語的關係上去研討，並從與其他文字的比較中找出它的特點來。

一般說來，漢字都有它的形、音、義，換句話說，漢字是字的形、音、義的結合體（少數字有例外，詳下）；拼音文字或音節文字就不是如此。我們現在就根據這一特徵分別予以討論。

先談形體的特點。

一、漢字是形體獨立、方整的方塊字。

漢字從甲骨文、金文、小篆、隸書，到楷書，總的演變趨向是朝着方整發展，如「馬」字：由[illegible]（甲骨文）→[illegible]（金文）→[illegible]（小篆）→馬（隸書）→馬（楷書）。「車」字：由[illegible]（甲骨文）→[illegible]（金文）→車（小篆）→車（隸書）→車（楷書）。形體或豎或橫，都變成方整勻稱的體式，以便於書寫。甲骨文、金文中有所謂「合文」，如「五月」作[illegible]，「十朋」作[illegible]，這些，到漢代也銷聲匿跡了。方整的形體的促成，無疑起了極爲重要的作用。另外，書法的藝術化，也給漢字的勻稱整齊以深遠的影響。

漢字記錄漢語，單音詞是一個方塊，複音詞是一個方塊之外，再加若干方塊，不能合成一個字。拼音文字就不然，字的形式可長可短，單音詞也好，複音詞也好，都可連續書寫，而且隨着語言的需要，還可以增加字頭或字尾。

二、方塊的形體，變化不大的筆畫，造成漢字的大量形近和相似。

漢字因爲方塊形體的局限，而結構組織也只是由若干變化不大的筆劃交織而成。由於語言的迅速發展，需要的字數目相當衆多，這樣，形體差別不大的現象便不可避免發生了。例如：「戊、戌、戍、戎」，「己、已、巳」，這都是一點之差，一筆之異，或筆畫的長短，與交接不交接，但區別於不同的字。學習與使用漢字之容易發生混淆錯誤，這不能不是一個重要的因素。「康熙字典」卷首有「辨似」一欄，就集形近字不少，並有說明，這是有感於學子的難於辨認而編製的。

三、異體字相當多。

在研究漢字的著作裏，常有所謂「古今字」、「正俗字」、「繁簡字」……等名目，其實都是異體字。「古今字」、「正俗字」、「繁簡字」在字中都有這樣或那樣的異體。

其所以產生這樣的情況，固是源流長的漢字，由於地域不同、時代不同或造字者取意的不同的結果。如「眼淚」的「淚」，是「從水戾聲」的形聲字，也有人寫作「泪」，從目從水，作爲會意字。[illegible]

異體字繁多是必然的。近人羅振玉、羅振玉合編有「增訂碑別字」一書，對異體字搜集了不少珍貴資料，其中「靈」字有四十三種寫法，「龜」字四十二種，「邊」字三十種，「迹」字二十九種……當然，其中有不少是錯字，但從這裏也可以窺見六朝異體之多的原因。[illegible]

「畫龍點睛」與「畫蛇添足」

張育之

（成語探源）

「畫龍點睛」是比喻抓住了關鍵；而「畫蛇添足」，則是多此一舉的譬喻。

傳說南北朝時的大畫家張僧繇（音由），一天到金陵的安樂寺去，一時畫興大發，便在寺裏的壁上畫了四條龍，張牙舞爪，生動得很，可就是沒有畫上眼睛。人們看到覺得很奇怪，就問張僧繇是什麼原因，他答道：「要是給畫上眼睛，它們都飛上天了。」人們覺得他在吹牛，便要求他試把眼睛畫上去。看厲的驚爆，張僧繇剛的在兩條龍頭上點上了眼睛，忽然烏雲滿天，雷電交作，那兩條有眼睛的龍伸了伸頭足，便離開了牆壁，穿過雲霧，朝天上飛去了。只有沒有點睛的兩條龍，卻仍然留在壁上。當然，龍是假想中的動物，所謂「畫龍點睛」的故事根本是不可信的，須裏只啓發人們，凡事抓住了中心，突破要害，就能帶動全局了。

「畫蛇添足」的故事見於「戰國策」。兩說楚國有個廟宇的主人給守廟的幾個人一壺酒，酒少人多，很難分配，有人提議說：「這麼辦，一個人喝個痛快算了。現在大家來個畫蛇比賽，把蛇畫在地上，看誰先畫好，誰就喝掉這壺酒！」大家同意這麼辦，就在地上畫起蛇來。一個人先畫好了，便提着這壺酒要喝，但他看到別人還沒有畫好，就想進一步顯顯身手，一手提壺，一手執筆，得意洋洋地說：「好，我給蛇畫幾隻脚吧！」他蛇足沒有畫完，另外一個人也把蛇畫好了，便一手搶了那酒壺，說道：「蛇是沒有脚的，幹嗎給它畫上四隻脚吧！」說罷便咕嘟喝光了。

古文中的「方里」

永言

在古文中常有「方多少里」的說法。例如「墨子·公輸」裏的：「荊之地方五千里，宋之地方五百里」；又如「戰國策·齊策」中「今齊地方千里，百二十城」。這裏所謂的「方里」，應怎樣解釋或計算？

有人說，方多少里就是多少方里，如果這樣解釋，那麼「齊地方千里」就是「一千方里」了。用這個數字來計算，齊國長寬不到三十二里，怎能容納得下一百二十個城市呢？既然稱齊是一個大國，應是形容其大，如作一千方里計，便是小國了，顯然不符合歷史事實，故此說不可靠。

也有人說，「方」是「方圓」，「方圓」是「周圍」，「方千里」就是周圍一千里，也是不符合實際的。

我以爲正確的解釋，應該是長寬各若干里，「方千里」就是長寬各「千里」，有書爲證：「毛詩」：「王城者，周東都王城畿內方六百里之地」。又說：「臣瓚按西都周方八百里，八八六十四，爲方百里者六十四；東周方六百里，六六三十六，爲方百里者三十六。二都方百里者百，方千里也。」「五經合義」中也說：「方千里者，縱千里，橫千里。」由此可知，「方千里」應該是長寬各一千里見方。[illegible]

魯迅的教學態度

羽孝

早在三四十年前，北京某大學招生，試題中有人把「留學生」寫成「流學生」。當時的主考教授卻在報上撰文大加嘲笑。魯迅先生很不滿，便分析說：「現在有兩個人在這裏：一個是中學生，文中寫「留學生」爲「流學生」，錯了一個字；一個是大學教授，就得意洋洋地做了一首詩，曰：「先生犯了彌天罪，罰往西洋把學流，應是九流加一等，面筋熬盡一鍋油。」我們看吧，可笑是在那一面呢？」（「准風月談」：「感舊」以後）

魯迅先生是主張用實事求是的態度來進行正字教學，決不能採用諷刺打擊的態度來對待青年學生的錯別字現象，否則，便違背了教育原則。他認爲，學生的不肯學，固然可以歸罪於學生；但也可以歸罪於教師的不肯教。這些話是該引起今天身爲教師的人所注意的。從這裏，便可以看出魯迅先生教學的認真和對青年的關心。

阿·可·呵

四印

「阿」字在讀書音中屬歌韻，爲阿難。「阿」字在詩經：「菁菁者莪，在彼中阿。」樓屋四角稱爲四阿，這樣的屋爲阿閣。古詩：「阿閣三重階」。秦始皇所建阿房宮，原意也是如此。地名如東阿，所出的驢皮膠爲阿膠。作爲動詞用，則阿諛、阿附，是諂媚趨奉之意。這些都讀歌韻。但古音歌魔本不分，歌韻的字，本也讀麻韻。後來凡作稱助的阿字就仍接古音讀如「A」的長音。六朝人稱的阿堵，阿瞞，用阿字，如阿父、阿母，阿兄、阿公、阿婆……

原是稱自己的父母公婆，也可作泛稱。與人稱我爲儂，也可以加稱阿儂。小名有親暱的意味，所以多加阿字，如古樂府：「洛陽女兒名莫愁，十五嫁作盧家婦，十六生兒字阿侯。」漢武帝的表妹後作皇后的，小名阿嬌，曹操小名阿瞞，劉禪小名阿斗。[illegible]

婦女連姓稱阿某，唐時此風通行，所以武則天有人稱她爲阿武婆。「雲溪友議」說：「今之宮所嬌人，呼之阿王、阿張，蓋承襲唐之舊云。」其實不但婦人，南方男子也有稱名上加阿字（或寫作亞）的。

現代吳語將「阿」作疑問語助詞，用以發問。[illegible]

詩詞分析

吳文英的一首西湖詞

拾翠

南宋，以「銷金窩子」著稱的西子湖，是不少詞客們觸景流連之地。說來也動聽，他們是「互相鼓吹淸聲於繁華世界，能令三十年西湖錦繡山水，猶生淸響」（鄭思肖「山中白雲詞序」）可惜的是大好湖山，就在這些騷客的玉籟聲裏斷送了。吳文英（號夢窗），就是南宋後期爲西湖寫出不少詞作的一人。

在吳文英所寫的西湖詞裏，這首「瑞鶴仙」要算是較有意義的一闋。這裏，不僅給西湖作了妍麗的寫照，而且反映了當時多少人生活在怎樣一個醉生夢死的世界。

空濛乍斂，波影簾花晴亂。正西子梳妝樓上，鏡舒靑蒙，溜遍鳳鬟。天虛鳴籟，雲多易雨，長帶秋寒。遙望翠凹，隔江時見，越女低鬟。算堪羨、煙沙白鷺，暮往朝還。歌管重城，醉花春夢，半香殘。乘風邀月，持杯對影，雲海人間。

──吳文英：「[illegible]」

上半首，空濛的雨絲剛才收斂，風片輕吹，簾櫳映落花影，晴光放亂。[illegible]

下半首描繪歸人以秋寒感觸。[illegible]

體育

嘉山花墟同時點起戰火
電話東方出師港九 分別對抗九巴元朗
第三週甲組足球聯賽今日兩場

【本報訊】足球聯賽第三週的甲組秩序，今天共有兩場：電話對九巴於嘉山，東方對元朗於花墟，都在下午五時開始角逐。

電話與九巴之戰，[illegible]

東方與元朗之戰，[illegible]

兩隊陣容如下：

電話：張志強、郭秋明、劉北、吳汝賢……[illegible]

九巴：陳國雄、張永洪……[illegible]

東方：曾漢光、黃錦全、陳國雄……[illegible]

元朗：何志坤、陳洪光……[illegible]

下月各項乒乓球賽 旨在造就更多新人
參加青少年單打限十七歲以下 通過上次團體賽技術普遍提高

【本報訊】香港乒總的一九六八年度主辦的青少年乒乓球賽，定於十月下旬開始。此項比賽分男子單打、女子單打、男子雙打、女子雙打、混合雙打、青年男子單打及青年女子單打等共七項，昨天開始接受報名，報名日期，地點在修頓球場，伊利沙伯青年館和啓德體育場。十月十一日下午六時抽籤編排賽序，廿二日開始比賽。

香港乒總今年首次舉辦青、少年乒乓球訓練班，由於一般青少年對這項運動頗感興趣，熱烈參加人數達二百人，爲前所未見。總會爲了提高乒乓球技術，特增加青、少年單打比賽，參加者必須年在十七歲以下，即一九五一年十月卅一日以後出生者的新人。[illegible]

澳門紅黑足球隊 本月底來港訪問
逗留三天在港比賽兩場

【本報訊】澳門消息：澳門紅黑足球隊定於本月卅日抵港，在港逗留三天，與流浪、星島作兩場友誼賽後，十月二日晚返回本澳。

紅黑隊於卅日上午九時乘輪往港，在港下榻好世界酒店，當日下午五時在香港會球場對抗流浪隊；十月二日下午五時再與星島隊交鋒。當晚深夜乘輪返澳。

紅黑隊訪港職、球員名單如下：

總領隊：宋玉生；副總領隊：何……；領隊：……；醫生：……；教練：……；管理：劉智生、……；球員：……[illegible]

足總接納德隊訪港
每場包賬四千美元 並通過派隊赴泰比賽

【本報訊】足球總會於昨天下午六時召開執委會議，通過邀請派隊參加泰國的一項足球比賽。

在通過此一提案之前，贊成者與反對者經過一番辯論，在投票時，以六比四票獲得通過。同時，決定派隊赴曼谷比賽，以不影響本港足球聯賽秩序爲原則。至於參加這項比賽的職、球員人選，將於日間由遴選小組開會選拔。

此外，還附函邀請西德藉足球隊訪港的問題。該隊提出要求每場比賽五千美元包賬，獲會商定爲每年年底。昨天開會時，通過以四千美元一場包賬作爲接納該隊來港比賽的條件。

田徑選項賽今下午舉行
參加者須在二時前報到

【本報訊】香港業餘田徑總會今日下午二時半在九龍仔運動場舉行首次公開選項賽。凡已報名參加的運動員，須在今天下午二時前抵達運動場向該會秘書報到，並準備一切。

今天的比賽，共有十八個項目，其中男子組十一項，女子組七項。報名者相當踴躍，其中好手亦多。比賽不收門票。現將比賽項目列下：

男子組：六十公尺、一百公尺、二百公尺、八百公尺、一千五百公尺、立定跳遠、立定跳高、立定三級跳、左右手擲鐵餅、推鉛球、左右手擲標槍。

女子組：六十公尺、一百公尺、立定跳遠、立定跳高、左右手推鉛球、左右手擲鐵餅。

澳沙閩組新軍 參加足球聯賽

【本報訊】澳門消息：沙閩足球隊已組織成軍，參加本年度足總舉辦的各項比賽。該隊名單已於前日公佈。

照名單中看，沙閩除小球聯賽市聯入局外，並得陳仲強、郭兆明、吳德田、陳國強、梁偉森等人加盟，組成一支年紀青、富活力的隊伍。

該隊有感刮會在即，已開始操練，各球員士氣甚盛。在前項七人賽中，將派出兩隊人馬應戰。

現將沙閩足球隊名單列下：

[illegible]

張子慧尚有待批准

【本報訊】張子慧已於日前由加拿大返港，[illegible]

男子雙打網球賽 最後兩組已產生
今舉行學生雙打準決戰

【本報訊】中華游樂會主辦的硬地網球比賽，今日下午五時半在該會球場舉行，勝者便可奪得冠軍。對陣者爲張[illegible]

昨日下午舉行的男子雙打準決賽及學生單打準決賽各兩場，結果：[illegible]

今日足球賽程

甲組聯賽

電話	對	九巴	嘉山球場	五時正
東方	對	元朗	花墟球場	五時正

乙組聯賽（預備組聯賽下午三時一刻開賽）

中青	對	天天	跑馬地場	三時一刻
光華	對	港會	跑馬地場	三時一刻
傑志	對	息影	跑馬地場	五時正
五元	對	消防	跑馬地場	五時正
市政	對	中僑	大球場	三時一刻

下週各組聯賽 足總昨天發表
澳門紅黑隊訪港秩序亦排定

【本報訊】足總昨日發表下週的各組聯賽秩序，其中以下月五日元朗對星島，七日怡和對南華的兩場比賽較惹人注意。在內組B聯賽的節目中，愉園第三次出師，與港青交鋒。此外，澳門紅黑隊於本月廁訪港，卅日對流浪，下月二日對星島，亦有看頭。現將下週各組聯賽及友誼賽秩序錄下：

港澳友誼賽

流浪	對	紅黑	卅日（星期一）	港會球場 五時正
流浪	對	學聯		港會球場 三時卅分
星島	對	紅黑	十月二日（星期三）	港會球場 五時正

預備組聯賽

星島	對	流浪		港會球場 三時一刻

甲組聯賽（預備組聯賽下午三時一刻開賽）

東昇	對	警察	四日（星期五）	花墟球場 五時正
元朗	對	星島	五日（星期六）	大球場 五時正

丙組A聯賽（預備組下午三時一刻開賽）

丙組B聯賽

九青	對	海蜂	嘉山球場 三時卅分
愉園	對	港青	跑馬地場 三時卅分
督流	對	斯達門	跑馬地場 五時正
鐵行	對	流華	跑馬地場 五時正
空軍	對	消聯	跑馬地場 五時正
蕪氣	對	中華	嘉山球場 三時卅分
天瑞	對	公民	嘉山球場 五時正
港體	對	駿馳	跑馬地場 三時半
捷足	對	約瑟	跑馬地場 五時正
猷東	對	東華	赤柱球場 五時正

甲組聯賽

流浪	對	電話	六日（星期日）	嘉山球場 五時正
東方	對	嘉山		花墟球場 五時正

乙組聯賽（預備組下午三時一刻開賽）

消防	對	中青	港會球場 三時一刻
港會	對	市政	港會球場 五時正
中僑	對	傑志	跑馬地場 三時一刻
天天	對	光華	跑馬地場 五時正
息影	對	五一七	跑馬地場 五時正

甲組聯賽（預備組下午三時一刻開賽）

怡和	對	南華	七日（星期一）	大球場 五時正
警察	對	九巴	八日（星期二）	花墟球場 五時正

國內外形勢大好 工農業生產豐收
交易會籌備工作積極進行
下月十五日在穗開幕 已向世界各地商人發出邀請信

【新華社廣州二十八日電】一九六八年秋季中國出口商品交易會[illegible]

[illegible]

彩色紀錄片 南華 珠江 [illegible] 昨盛 人人與高 中央 新